

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NÚMERO SUELTO: 15 CTS

Notas de actualidad

El claustro del ex convento

El viernes de la semana pasada, día 27, reunióse la Junta de Edificios Públicos y acordó informar favorablemente la cesión a la Congregación de los SS. CC. del claustro del ex-convento de franciscanos de esta ciudad.

El diario católico «Correo de Mallorca», en su edición del día 28, hizo de dicha reunión, la siguiente reseña:

«Ayer mañana en la Delegación de Hacienda se reunió la Junta de Edificios públicos bajo la presidencia del Delegado don Francisco Díaz de Molina y con asistencia del Presidente de la Diputación provincial don José Mottel, del Alcalde de Palma don Juan Aguiló, del Delegado gubernativo don Cosme Párral, en representación del Gobernador civil; del Canónigo don Antonio Sancho, representando al Obispo de la Diócesis, del Magistrado don Luis Díaz, en representación del Presidente de la Audiencia Territorial, del oficial de Ingenieros señor Fernández Escuin, representando al Gobernador militar, del Administrador de Rentas públicas don Emilio Tortosa, del arquitecto provincial don José Alomar, del jefe accidental del Catastro Urbano señor San Martín y del funcionario de Hacienda don Juan Bérnago, en funciones de Secretario.

El objeto de la reunión era emitir informe acerca de una instancia elevada al Ministro de Hacienda por el Superior General de la Congregación de Misioneros de los Sagrados Corazones de Jesús y de María, en súplica de que sea cedido a dicha comunidad religiosa el Claustro adjunto a la Iglesia que fué de los Padres Menores observantes de la Ciudad de Sóller.

Atentos los reunidos a las razones que se aducen en la citada solicitud y a las ventajas morales y culturales que ha de reportar al pueblo de Sóller el apostolado de la Congregación referida, se acordó por unanimidad elevar informe favorable al Ministro de Hacienda.»

La acción cultural, sana e intensa, que se proponen realizar los Padres de los SS. CC., en bien de Sóller, y las iniciativas de carácter moral y religioso que prometen, quizás nos decidan a dedicar unos artículos a tan importante asunto, que tanto habrá de influir en el porvenir de la vida moral y cultural de nuestra estimada ciudad.

La inauguración del Teléfono

Como reseñamos en otro lugar del presente número, el pasado miércoles, el Rvdmo. Sr. Obispo de Huesca bendijo solemnemente el nuevo Teléfono local e interinsular, e inauguró cursando sendos telegramas saludando a las Autoridades de la Provincia.

A nadie se oculta la importancia de esta mejora. Sóller, aislado, por una cadena de montañas, del resto de la isla; primero, con el ferro-carril y telégrafo, y ahora, con el teléfono, ha logrado vencer obstáculos, acortar distancias y ponerse al habla con la capital y demás pueblos.

Digno de señalarse con piedra blanca es el nuevo progreso introducido, que ha de favorecer las relaciones entre el comercio y la industria locales y demás puntos de la isla. De sus grandes ventajas podrían dar razón tantos sollerenses establecidos en Francia, Bélgica, Alemania, etc., que tienen en el teléfono un poderoso auxiliar.

Saludemos, pues, con aplausos tan excelente mejora, que honra en gran manera a nuestra ciudad, y felicitemos cordialmente a cuantos se han interesado en su realización.

Deber nuestro era subrayar la importancia del hecho y llamar la atención sobre el nuevo avance, la nueva conquista, útil sobre todo al público, que en adelante podrá disfrutar de sus ventajas y beneficios.

El «ex-libris» en España

Identificados con el movimiento mundial, y que pone a la orden del día el estudio de esas pequeñas obras de arte destinadas a indicar la posesión del libro; admiradores fervientes de los espléndidos frutos del extranjero, que dadas nuestras relaciones con los aficionados e intelectuales hemos podido saborear en las revistas de *ex-libris* que allí se publican, y deseosos, por otra parte, de que se arraigue y desarrolle entre nosotros tan interesante labor artística y afición, no nos cansaremos de pregonar (hasta entre las gentes de relativa o escasa cultura) que todos debemos poseer nuestro sello y marca *ex-libris* que acompañe a todo libro y documento de nuestra propiedad.

El *ex-libris* ha sido siempre, desde el origen de la imprenta, el símbolo amoroso con el cual sellamos la posesión del libro que ha llenado nuestro corazón de los más puros afectos. En él ha grabado la nobleza su timbre, y el literato, la alegría de sus aficiones, queriendo exteriorizar así las interioridades de su espíritu.

Al abrir un libro y ver en él colocado en sus guardas un *ex-libris*, ya indica el amor y aprecio en que su poseedor le tiene y la estima que debe hacerse de él, pues un hombre ecuaníme no querrá poner su marca de propiedad, que a la vez es signo de su intelectualidad, en un libro cuyo contenido no sea garantía de que ha sabido escoger de entre el número de obras que no dicen nada al espíritu ni sirven de guía a nuestra juventud, digna de que se le dé mejor pasto intelectual.

Las marcas de posesión de libros, en su mayoría, fueron antaño obra inconciente de los bibliófilos. Los hubo que mandaron grabar hierros especiales para sus encuadernaciones nada más; otros,

estampar etiquetas para adherir en las guardas de los libros.

No deben aceptarse como *ex-libris* antiguos, sino los documentos que un concienzudo estudio acredite como tales; y como *ex-libris* modernos, sólo aquellos grabados y dibujos que se reconozcan creados especialmente para tal empleo. Los hay, también, de carácter humorístico y satírico, siendo uno de los más buscados por los coleccionistas de *ex-libris* antiguos, el que se dice fué aceptado y usado por Napoleón I, (colección francesa).

Creemos sinceramente que la tardanza en desarrollarse entre nosotros el movimiento *ex-libristico* pone de manifiesto nuestro atraso intelectual. Promover ese movimiento habrá de ser un medio indirecto de reaccionar contra aquel atavismo que nos coloca en bien poco preferente lugar.

Creemos, pues, que la prensa toda viene obligada a contribuir a la divulgación y apoyo de toda obra de cultura patria, procurando elevar el nivel intelectual de nuestro pueblo.

Las marcas *ex-libris* de carácter personal y artístico que de un tiempo a esta parte han trazado varios dibujantes españoles, demuestran que han concedido al *ex-libris* la trascendencia que merece dentro del campo del arte.

Será un hecho la constitución de una sociedad *ex-libristica* española.

Daremos a conocer a nuestros lectores varios *ex-libris* ejemplares, trazados por dibujantes nacionales y del extranjero.

LORENZO BRUNET
A. Pintor dibujante.

Barcelona.



Los milagros de Lourdes

El acto de fe de los adversarios

I

De la excelente revista Lumen, órgano del Círculo de Enseñanza Católica para las mujeres del mundo, que se publica en París, traducimos el presente artículo para LA VOZ DE SÓLLER, convencidos de que lo leerán con gusto los amantes de la Inmaculada de Lourdes, cuya fiesta celebra la Iglesia el próximo día 11. —:—:—:

El hecho de Lourdes, como todos aquellos que la historia y el testimonio han consagrado, ha sido, en el pasado, y es aun hoy, objeto de tenaces odios y de ardientes simpatías. Para defenderlo, los creyentes han acumulado pruebas de una luminosa evidencia. Para atacarlo, los adversarios de lo sobrenatural han resucitado los viejos y sobados sofismas con que la incredulidad se empeña en reforzar sus ruidosas negaciones.

En torno del milagro, del cual la Gruta de Lourdes es el teatro permanente, hay un conflicto de opiniones, una lucha apasionada, un *pêle-mêle* de ofensivas y defensivas, que pone de relieve el cuidado de descartar su molesta obsesión o de afirmar victoriosamente su brillante certeza. Los mismos indiferentes, o que hacen gala de serlo, un día u otro, son arrastrados por las circunstancias a la inevitable discusión. Y tal médico que ocultaba su escepticismo bajo la apariencia de una convicción altiva, se ve obligado, pronto o tarde, a tomar parte en ella, contra o en favor, ya que esta cuestión no es de aquéllas que se puedan eludir, afectando desprecio. Una solución escueta y definitiva se impone, basada en las realidades objetivas. Las curaciones de Lourdes apelan a la ciencia y es de su autoridad soberana que ellas exigen confiadamente las pruebas de su origen sobrenatural.

En este proceso, sólo los médicos son jueces. Su testimonio es decisivo y su veredicto sin apelación, siempre que esté revestido de las garantías de observación profesional y del carácter de imparcialidad que las hace indiscutibles.

Los casos registrados en la Oficina médica, consignados en sus archivos y publicados oficialmente, tienen tales garantías de autenticidad. Creyentes y no creyentes fueron llamados a discutirlos y casi siempre los primeros dieron pruebas de una rigurosa intransigencia, huyendo ante todo y evitando los entusiasmos momentáneos perjudiciales a la verdad integral.

Y no se crea que únicamente los médicos católicos proclaman el carácter extra-natural de las curaciones.

Un número relativo de procesos verbales lleva la firma de médicos, cuyas ideas religiosas o filosóficas son abiertamente contrarias a la tesis teológica del milagro. Al afirmar la realidad de un fenómeno que la ciencia no puede explicar, sólo intentan hacer obra puramente médica y reconocer *profesionalmente* la existencia de un fenómeno que escapa a las leyes naturales. Hay allí preciosos testimonios cuya escasez confirma su valía. Unos se manifiestan por una contribución concienzuda al estudio de los hechos; otros, más categóricos, fueron aportados espontáneamente por incrédulos determinados que, ante la evidencia de la verdad, salieron de su reserva y proclamaron su estupefacción ante el imposible humano realizado.

Esto, bien pudiera llamarse el acto de fe de los adversarios. Poco importa, desde luego, que no hayan sido, hasta el fin, lógicos y consecuentes con su convicción. Lo esencial es que estos enemigos resueltos de la intervención divina hayan reconocido implícitamente su acción decisiva. A estos, más cerca de la verdad de lo que creen, podríaseles aplicar la frase famosa de Pascal: «Tu no me buscarías si ya no me hubieses hallado».

En 1912, un médico, bien conocido en su país por sus sentimientos hostiles a la religión, iba a Lourdes y solicitaba ver al doctor Boissarie. Era en el mo-

mento de la procesión eucarística. Se le hizo observar que el presidente de la Oficina médica no quería que se le molestase durante su oración, y que era preciso aguardar. Como parecía estar impaciente e insistía de una manera extraña, se le introdujo en el saloncito, donde el doctor Boissarie solía recogerse a orar. Su figura, muy ruda a primera vista y severa en su impasibilidad, se animó de repente cuando el visitante se presentó: «Soy el doctor X... y vengo de muy lejos—y cité un villorrio del Mediodía—para decirnos que habéis cometido un grave error respecto de una enferma venida acá en peregrinación, hace unas tres semanas, y que ha estado bajo mi cuidado por espacio de dos años».

Luego, fué precisando. Un poco aturrido por tan brusco exordio, el jefe de Constataciones, exclamó: «Vuestros cargos me extrañan, pues no tenemos la costumbre de precipitarnos. Sin embargo, si hemos exagerado, estoy pronto a rectificar, a condición de que me presentéis pruebas médicas.

—Exagerado! perfectamente—replicó el doctor meridional—pero entendámonos bien! Exagerado, *más acá* de la verdad. Vosotros habéis hecho de una curación absoluta, definitiva, irrefutable, una curación dudosa, de la cual os reserváis, según parece, el control de la persistencia, el año próximo. Y yo vengo a decirnos que esta joven era incurable: su mal, durante dos años, no ha hecho más que agravarse. De súbito, contra toda posibilidad humana, ha encontrado aquí una salud perfecta, que ningún tratamiento pudo restaurar, ni siquiera mejorar.

Es, en efecto, una rectificación lo que os pido, pero en un sentido contrario del que Vd. presumía hace un momento. No se trata de esperar para pronunciar el fallo. Esta joven, que yo conozco, que yo he cuidado y cuyo estado precario seguía una progresión ascendente a pesar de todas mis solicitudes, ha encontrado aquí, instantáneamente, la curación que mis colegas y yo, creíamos imposible.

—Luego,—concluyó el doctor Boissarie que con dificultad podía disimular la agradable sorpresa que le causaba este testimonio espontáneo—si la medicina era impotente para curar a esta joven tan pronto y tan bien, es preciso buscar la causa del fenómeno en lo sobrenatural... El médico le detuvo con un gesto.

—No me pidáis lo que no puedo daros: soy librepensador y masón.

—Luego?—exclamó extrañado el viejo doctor.

—Luego, mi querido colega, es preciso no ver en mi declaración un acto de fe, del cual soy incapaz; sino simplemente, una prueba de lealtad científica. Llamad como queráis a la fuerza sobrehumana que ha producido esta curación extraña e inexplicable. Declarad, como creyente que sois, que se trata de un milagro. Vd. y yo sólo discrepamos en las palabras, en el fondo, no; pero, hecha esta reserva, dejad que os repita que he venido expresamente y de muy lejos para afirmaros que mi antigua enferma goza de perfecta salud; que no hay que temer recaída y que yo garantizo su curación absoluta.

Boissarie, comprendiendo el buen partido que se podría sacar de semejante testimonio, le interrogó:

—¿Estaría Vd. dispuesto a repetir sus declaraciones, en sesión pública, en presencia de mis colegas y de varios obispos?

El médico respondió:
—¿Por qué no, si es la verdad?
Una hora más tarde, ante un areópago

de obispos y médicos, el libre pensador exponía el caso de su enferma; detallaba el proceso de las dos afecciones graves contra las cuales había luchado con encarnizamiento y sin éxito; y terminaba una profesión de fe científica, que los asistentes escuchaban llenos de emoción, con estas enérgicas palabras:

«Esta joven no podía curar súbitamente: las afecciones tuberculosas exigen para desaparecer, meses y años. Los más hábiles médicos, aquellos que mejor saben dirigir la feliz evolución de un organismo enfermo hacia la salud, deben necesariamente contar con un colaborador indispensable, que es el tiempo. Aquí, las etapas han sido suprimidas. Cuando se me ha telegrafado que la joven estaba curada, juzgué que se trataba de una ilusión. ¿Era creíble? Jamás había visto esto: era cosa imposible. Esta cosa imposible la he visto realizada dos días después: ved ahí porque he venido a dar testimonio de ello».

A estas palabras, uno de los obispos presentes, disimulando su honda emoción, apretó la mano del médico, diciéndole:

—Vd. merece la gracia de la fe y espero que Dios se la dará.

El masón tuvo un gesto evasivo:
—Es posible, dijo, pero al momento no la deseo.

—Ved aquí un hombre que no se ha convertido. Era y ha permanecido un incrédulo que persiste en su indiferencia religiosa. Pero, adversario de la Fe, única que puede esclarecer el misterio ante el cual su espíritu permanece a oscuras, ha venido, arrastrado por la lógica del buen sentido, a atestiguar el carácter inexplicable de una curación instantánea.

La confesión es digna de ser tenida en cuenta: es realmente preciosa y decisiva. Y la Virgen de Lourdes no podía hallar, para defender su causa, un abogado más imparcial, más elocuente y sincero.

RENÉ GAELL

(Concluirá)

El empate

Una vez se reunieron el Hambre, el Amor y la Curiosidad.

—Siempre pretendí saber—dijo la Curiosidad—cuál de los tres es más poderoso.

—Todos somos inmortales dijo el Amor.

—Y jamás satisfechos.

—E invisibles—dijo la Curiosidad.

—Si pudiésemos someter el litigio a algún tribunal. Pero esto es un absurdo, porque somos más viejos que ningún tribunal, pues estos han nacido de nosotros, y la progenie está incapacitada para juzgar a sus padres.

—Muchas veces he hecho que la gente te olvide—dijo el Amor al Hambre.

—Solo provisionalmente. Pero luego me las pagastes todas juntas en el matrimonio.

—También yo he hecho que la gente te echara en olvido—dijo la Curiosidad al Amor.

—Pero nunca ha pasado mucho tiempo sin que yo hiciera que la gente les olvidara a ustedes dos.

Ante esto, el Amor y la Curiosidad se retiraron a deliberar.

—Me parece que te hemos embromado—dijeron ambos al Hambre después de discutir mucho.—Hace poco declaramos que éramos los tres inmortales, y si hemos dejado te equipararas con nosotros es porque somos generosos. Pero hay que dejar sentado que podemos eliminarte de la cuenta.

—Si tenéis a bien explicaros—dijo el Hambre—, escucharé con mucho gusto.

—Tú no eres inmortal, tú eres puramente física. De modo que somos superiores a ti.

—¡Bah!—exclamó el Hambre con ironía.—De cualquier modo siempre quedamos en un empate. ¿Quién ha visto que un muerto sea curioso y siga enamorado?



GACETILLA DEPORTIVA

El partido «Sóller» - Alfonso» en Inca - El encuentro de mañana

Preliminares

El sábado por la noche en el local social de la S. D. S. se notaba gran animación, eran muchos los socios y entusiastas, que hacían cábalas y comentarios ante la gran contienda que se avecinaba. Las listas de inscripción, de autos y camiones se llenaban rápidamente. Todos, todos querían acompañar a sus jugadores. ¡Hay que vencer! ¡Y venceremos! ¡Porque nosotros jugamos tanto como ellos! ... Erán muchos los que llegaban retrasados, pidiendo un puesto en los camiones, pero... ya se habían agotado todos los medios de locomoción, tanto... que se había tenido que meter mano al magnífico auto-bar de Fornalutx. ¡Si en Mallorca hubiera aeroplano!... Iríamos en bicicleta... o a pie ¡Mañana en Inca, sea como sea!

La partida

A las nueve de la mañana del domingo y desde la S. D. S. empezaron a partir autos, hacia la floreciente ciudad de Inca. Todos los ocupantes marchan alegres y contentos, se confía en el triunfo ¿como no?

—¡Hola Pepe! ¿también vienes tú?
—¡Pues no faltaba más hombre! enseguida que supe que el desempate se celebraba en Inca me decidí, hay que animar a nuestros muchachos.

—¡Oh tu menos mal que eres soltero! Yo que para poder salir con la mía, he tenido que sostener una verdadera batalla. Figúrate que mi queridísima media naranja y mi amantísima mamá política, quieras o no quieras, querían que les acompañase al cine, y al decirles que no les podía acompañar... a mi cándida mujercita le ha dado... como una especie de ataque de nervios, y a mi suegra...

—No me lo digas, veo que te han pintado un ojo.

—Sí, pero yo...

—Bueno; hablemos de otra cosa. ¿Qué te parece el partido de hoy? ¿Venceremos?

—Yo siempre confío en la victoria, y más ¡h! ha llegado Carrasco, nuestro *Hombre canón* como le llamaba el nunca demasiado alabado señor Guardameta...

—Pero... ¿tenía que venir Carrasco?

—Así lo he oído decir, pero no se daba como por seguro; rumores nada más.

—Si llega Carrasco, desde este momento prometo un cirio de media libra a la Virgen de los Desamparados.

—¡Chócala, hombre! y ¡Viva la S. D. S! Y mi suegra que rabie... Amén.

—Y el *Hado Adverso* que persigue al *Sóller* desde hace una temporada, que rebiente.

—Amén, amén y amén.

El «film» del partido

A la hora de dar comienzo al encuentro del campo del *Constancia F. C.* ofrecía un brillante aspecto. La ciudad de Inca supo corresponder a la importancia del partido, y puede decirse que lo más *chic* se dio cita en el campo de los del *Constancia*, no faltando las bellas mocitas, que por cierto las hay guapísimas, quienes con sus entusiasmos se sumaron a las contingencias del partido. Además de los muchos sollerenses, también habían asistido muchos partidarios alfonso para animar a los suyos.

A las tres de la tarde el directivo del *Constancia S. Campins* ayudado en las líneas de «autu» por los jugadores también del *Constancia Sres. Amengual y Saacho*, manda alinear los equipos que lo hacen de la siguiente forma:

R. S. Alfonso XIII: Ferrer—Henales, Camps—Cifre, Delvalle, Liauger, Mulet, Socias, Felipe, Martínez Sagi y Hernández.

Sóller F. B.: Vallés—Ametller, Sanmartín—Vidal, Arnau, Prats—Mestres, Saura, Frontera, Preto y Castro.

El sorteo favorece a los alfonso quienes eligen el terreno con el declive que tiene el campo a su favor.

Juego de tanteo

En los primeros momentos, ya se nota que los jugadores andan poseídos de una nerviosidad extremada, haciendo un juego de tanteo, visitando el esférico ambas porterías, despejando oportunos los respectivos *zagueros*.

El «Alfonso» domina

Los rojos con el terreno a su favor son los primeros en conseguir el dominio, poniendo en aprietos a la meta sollerense. Pero...

¿Ves, habrán oído nombrar la ganadería de San Sanmartín? ¡Sí! ¿Y de la bravura que tienen sus toros? ... Pues nuestro defensa Sanmartín es tan bravo como los de la ganadería que lleva su nombre, y juntamente con Ametller que en cuanto a valiente no se queda atrás, se cuidaron de desbaratar todas las combinaciones *maquiavélicas* y *ultraterrenales* que inventaban los rojos para estrechar el marco de Vallés.

Petro, nuestro interior izquierda, recoge el balón y obrando por su cuenta, escapa veloz y lanza un tirito cruzadísimo que bloca Ferrer.

Sigue el dominio «alfonso» y primer «corner» a su favor

Continúan presionando los rojos y Hernández el «misgo» del fútbol mallorquín, obsesiva a Vallés con un fuerte «cacau» que despeja a «corner», que, sacado, pasa sin consecuencias.

Otro chut de Martínez, Sagi a boca de jarro que despeja Vallés. El público premia a ambos jugadores con una gran ovación.

Los sollerenses intentan sacudirse el dominio sin conseguirlo.

Vallés detiene admirablemente otro reinante de cabeza de Socias, que fué el mejor delantero rojo, repitiéndose la ovación.

Miguelito el casi internacional también quiere probar fortuna mandando un chutazo... a las nubes.

Ovación, oreja y vuelta al ruedo.

Los sollerenses, de dominados pasan a dominadores

Los sollerenses poseídos de un gran entusiasmo atacan decididos logrando romper es cerco a que les tenían sometidos los contrarios; hay una combinación rapidísima y un «shoot» oportunísimo de Petro que Ferrer salva de milagro con las uñas. La jugada es aplaudida por el público.

Otro fulminante tiro de Saura sale alto.

Juego repartido y ambas metas en peligro

El Alfonso vuelve a la carga y logra dos «corner» a su favor que despeja Saura. Arnau inicia un avance y cede a Saura, éste a Frontera incurriendo Camps en «corner» que sacado por Mestres es finalmente despejado por Henales. Por una carga más que regular se castiga al Alfonso con «frec-kic» Lo tira Saura despejando Camps.

Un «shoot» de Petro sale a «kic», más tarde otro de Frontera sigue el mismo camino.

Después de varias alternativas de lucha, sin consecuencias desagradables por ambas metas, termina la primera parte con empate a 0 goals.

Segundo tiempo

Reanudada la lucha, el juego comienza a gran tren; todos los jugadores juegan con alma; los avances se suceden por uno y otro bando, sin lograr estrenar el marcador; el juego duro empieza a hacer su aparición y el árbitro lo tolera.

El «Hado avverso» hace su primera aparición y el «Alfonso» se apunta el primer goal

En un avance alfonso Felipe pasa a Socias Prats cruza, y en vez de despejar hace un pase retrasado a Vallés, que este no esperaba, entra Ametller al mismo tiempo que Martínez Sagi Vallés sale sin conseguirlo apoderarse del balón y solo, entra flojo en la red. De esta manera tan poco brillante el Alfonso se apunta el primer goal.

El «Sóller» se anima y pone cerco a la meta alfonsoina

Centrado nuevamente el balón, los sollerenses salen como un ciclón, lo que obliga a los rojos a replegarse, para ver de contener la avalancha que les venía encima. La pareja de zagueros alfonso, abusan de su corpulencia, haciendo continuamente entradas descaradas que el árbitro tolera complaciente. Bien puede decirse que iba a empezar «la leña».

Se castiga al Alfonso con «frec-kic» que tira Arnau despejando Ferrer.

Vidal pasa a Mestres, quien centra ceñido despejando nuevamente el «guarda-valla» alfonso.

El goal del empate

La moral de los blancos se crece, e intensifican éstos su dominio, haciendo andar de cabeza a sus contrarios.

Saura cede un balón adelantado a Mestres quien chuta dando el balón en las piernas de Camps.

El goal del empate se fabrica, pero no llega. Saura continúa en sus escapadas con su tenacidad en perseguir el balón y en chutar, es el que más peligroso se muestra para el marco alfonso. Después que Camps le ha entrado no muy limpiamente que digamos, Saura logra burlarlo e incrustar el balón en el fieltro de Ferrer, pero... el árbitro anula el tanto por falta de Camps. (Pitos)

Como compensación al tanto anulado el árbitro concede «frec kic», lo tira el mismo Saura, fuerte y colocado, Ferrer hace el salto del tigre, pero no puede impedir que el balón entre en su marco.

El público aplaude la jugada hasta rabiar.

Los alfonso van de cabeza pero Santa «Chamba» les protege

Ante el empate, se crecen todavía más los sollerenses, mientras que los rojos se desaniman viéndose impotentes para contener los ataques de los blancos.

Frontera pasa a Saura y éste a Petro quien dribla a Henales, y veloz se dirige hacia el marco de Ferrer; éste como único recurso sale y falla, y Petro, solo ante el marco abandonado, chuta fuerte y el balón da en la parte inferior del larguero, pero ¡oh!, el balón, de rebote, cae en las mismas manos de Ferrer que todavía estaba de rodillas en el punto de «penalty» con los brazos al aire, como si hiciese prácticas *espiritistas* invocando al *Hado Adverso*.

Señores: nosotros no creemos en brujas, pero casi puede creerse que al *Sóller* le pesa algún maleficio. Después de esta jugada puede decirse que el *Sóller* ha perdido el partido.

Un «penalty» contra el «Sóller»

En un avance de los rojos por el ala derecha, y al entrar al despeje Sanmartín, el balón da un rebote tocándole en un brazo; el árbitro concede «penalty». Hernández lo tira y el balón entra en la red.

El «Alfonso» incurre en «penalty» declaradísimo que el árbitro no señala.

Hernández, que a no ser tirar «penalty» nosotros le consideramos como un extremo de escarapate, inicia un avance que corta Vidal.

Castro centra, despejando Henales.

Saura, al disponerse a rematar un avance es cargado violentamente por Camps, el miura alfonso, dentro la misma área fatídica, sin que el árbitro señale la falta, oyendo una fuerte bronca. Saura es retirado del campo fuertemente lesionado.

Las últimas fases del partido

Continúa el juego duro por ambas partes, haciendo los sollerenses inauditos esfuerzos para mejorar el «score», sin conseguirlo, pues el Alfonso se defiende bien.

Reaparece Saura, v el público le aplaude «Faut» descarado de Camps a Mestres. «Corner» del Alfonso que no es señalado, pitando en su lugar «gens» de Mestres. «Cut de Socias a «kic».

Y con la victoria del Alfonso por 2 a 1, termina el partido, siendo entregada la copa a los vencedores, por el Principe Fouad.

Los alfonso bailaron un charleston colectivo, mientras los sollerenses reingaban con aquella resignación y conformidad, convencidos de que vale más tener «chamba» que saber jugar.

El partido de mañana «Mediterráneo» - «Sóller»

Mañana se jugará este interesante y extraordinario partido entre los primeros equipos completos del *Mediterráneo*, de Palma, y el *Sóller F. B.*

Hay verdadera expectación para presenciar este partido que será indudablemente de gran interés, dado lo igualado que están las fuerzas de estos «teams», como lo demuestra el empate a cero con que terminó el último partido que jugaron.

En el *Medi* vuelve a jugar el notable extremo derecha Reynés, que durante una temporada ha defendido los colores del *Baleares* como titular, cuya repatriación en las filas azules es un refuerzo de consideración para dicho equipo.

El portero Coda, cuenta por triunfos sus actuaciones y, según la prensa de Palma, de seguir actuando así, dicho muchacho podrá considerarse como uno de los mejores porteros de la Isla.

El *Medi* en su forma actual será un serio adversario para el *Sóller*, en el encuentro de mañana, y conoció también la forma actual del equipo de la S. D. S. todo hace esperar que podremos presenciar un partido lleno de emoción e interés y prodigo en buenas jugadas, como siempre que se enfrentan el *Mediterráneo* y el *Sóller* los hemos presenciado.

El partido dará principio a las tres de la tarde.

El domingo, día 12, es probable que el *Sóller* se desplace a Palma para contender con el Alfonso en partido de Campeonato del Bloque, correspondiente a la segunda vuelta.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada día 1.º de Febrero de 1928

A las 6:35 horas de la noche, reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Alcalde accidental D. Bartolomé Sampol, asistiendo los suplentes del primero, segundo y tercer tenientes de Alcalde D. Bartolomé Arbona, D. Antonio Colom y D. José Morell.

Léese el acta de la sesión anterior, y queda aprobada.

Dispónese sea satisfecho: A D. Pedro Magraner, 575'76 ptas. por piedra invertida en la construcción del urinario público.—A D. Jaime Moranta, 60 pesetas por la limpieza de la barriada marítima.

—A D. Francisco Seguí, 55'50 ptas. por una mesa construída para el servicio de la escuela de la Alquería del Conde.—A D. Juan Casasnovas, 339 ptas. por jornales y materiales invertidos desde el día 21 al 28 de Enero último en construir el urinario y retrete públicos.—A D. Andrés Pizá, 52'30 ptas. por cemento invertido en la reparación de la calle de San Bartolomé.

Se da lectura a una instancia que suscribe D. Amador Coll Enseñat, en calidad de mandatario de D. Juan Trias Rullán, para revocar la pared exterior y contigua a su finca denominada *Ca'n Batistel* situada en el camino de *Son Angelats*, y al propio tiempo construir una zanja y mina cubierta contigua a la citada pared para evitar con ello la humedad.

La Comisión acuerda conceder el permiso solicitado.

Igualmente se concede permiso a D. José Morell Casasnovas para verificar obras de reparación en la fachada de las casas números 9 y 11 de la calle de Jesús, propiedad ambas de D. Bartolomé Colom, y cercar con rejilla metálica un solar situado en la calle de Fortuny lindante con la calle de San Ramón, propiedad de D.ª Ana Morell.

Visitas diversas instancias presentadas por D. Antonio Marcé Juan, se acuerda exponer al público por espacio de diez días y a efectos de reclamación, las siguientes peticiones: Una de D. Bernardo Mayol, para instalar un grupo bomba marca Block, de 112 HP. en la casa n.º 86 de la calle de Isabel II.

Otra de D.ª Margarita Coll, para instalar un grupo bomba Block, de 112 HP.

Otra de D. Bernardo Mayol, para colocar un grupo bomba de 112 HP. en una casa sita en la *Costa de n. Llorens*.

Otra de D.ª Vicenta Ferrer Oliver, para instalar un grupo bomba de 112 HP. en la casa n.º 56 de la calle de la Luna.

Otra de D. Jacinto Arbona, para instalar un grupo de motor bomba de 112 HP. en la casa n.º 14 de la Alquería del Conde.

También se acuerda exponer al público por espacio del mismo tiempo a efectos de reclamación una instancia suscrita por D. Miguel Pons Ripoll, como encargado de D.ª Margarita Pocióvi, para instalar en su casa n.º 37 de la calle de Isabel II, un electro motor de 112 HP.

Todos estos motores son para la elevación de aguas con destino a usos domésticos.

Se da lectura a una instancia que suscribe D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D.ª Magdalena Frau, para reconstruir un muro lindante con la carretera de Palma al Puerto de Sóller, en el km. 34, y terminar la construcción de una terraza que en el mismo punto se construía.

Acompaña dicha instancia un informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera expresada, quien manifiesta no existe inconveniente alguno en conceder el permiso solicitado, siempre que se sujete, en la realización de dichas obras, a las condiciones que se le citan.

En su virtud la Comisión acuerda conceder el permiso solicitado.

Se acuerda ingresar en Caja 1.266 16 pesetas importe del impuesto municipal sobre el 33 por ciento del Estado por el consumo de gas y electricidad, según declaración jurada del Director Gerente de la Sociedad «El Gas».

Se aprueba el contrato de inquilinato verificado por el Alcalde y D. Pablo Mora Pons, para el alquiler de la casa n.º 65 de la calle de Isabel II, en donde debe instalarse la escuela nacional de niñas, de reciente construcción. En dicho contrato se fija, como alquiler, la suma de 55 ptas. mensuales.

No habiéndose producido reclamación alguna durante el tiempo que han permanecido expuestas al público a dicho efecto, diversas instancias, se concede permiso para instalar motores eléctricos de 112 HP. a los siguientes señores:

A D. Antonio Mayol Simonet, en la casa n.º 5 de la calle de Capitan Angelats.

A D. Jaime Busquets Pons, en la calle de Romaguera, n.º 15.

A D. José Deyá Ozonas, en la calle del Mar, 82.

El Sr. Presidente manifiesta que ha tenido una entrevista con el Sr. Ingeniero de la Diputación Provincial, y han quedado conformes en que se puede proceder a la construcción del camino que conduce a Fornalutx, la que llevará a cabo el maestro D. Juan Font, percibiendo éste del Ayuntamiento 2.000 pesetas y la subvención correspondiente del Estado, corriendo también a cargo de este Municipio la expropiación de terrenos que para ensanche de dicho camino se necesiten.

A propuesta del Sr. Morell se acuerda proseguir de esta manera y se concede un voto de confianza al Sr. Alcalde para que cuide de la expropiación de terrenos.

El Sr. Arbona se interesa para que, por la brigada municipal, se proceda al arreglo del piso de las calles de esta ciudad, y reconstrucción de aceras, de una manera especial las de la calle de Pastor y Luna.

Así se acuerda.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las 7 horas.

Destellos Sociales

LLEGADAS

El pasado viernes vinieron de Dijon (Francia) nuestras paisanas, la señorita María Oliver Ferrer y su prima doña Catalina Ferrer Oliver, esposa de nuestro amigo D. Pedro Vicens Coll, comerciante en dicha ciudad.

También llegó con la señora Ferrer, su agraciada hijita Catalina.

Sean bienvenidas.

Procedente de Lyon, llegó el domingo último, nuestro buen amigo D. Cristóbal Martí Bernat, establecido desde fecha lejana en la mencionada capital.

El Sr. Martí permanecerá breve temporada en su pueblo natal.

Le saludamos.

SALIDAS

En viaje de estudios, ha salido para la Corte, París y otras poblaciones extranjeras, nuestro distinguido amigo el culto e ilustrado doctor en Medicina D. Mariano Rovira Sellarés.

La ausencia del Sr. Rovira durará todo el mes en curso.

El Sr. Rovira nos suplica que, desde estas columnas, le despedamos de todas sus amistades, excusándole de que, muy apesara suyo, no haya podido hacerlo personalmente, pues la premura del tiempo se lo ha impedido.

Desearnos a nuestro amigo, un provechoso viaje y un pronto retorno a ésta, nuestra querida población.

EL CORRESPONSAL

Después de haber pasado algunas semanas en compañía de sus ancianos padres se despidieron de nosotros, nuestros apreciados amigos D. Juan Alcover Colom y su hermano D. Bartolomé.

Los Sres. Alcover embarcaron en el correo de Barcelona del martes, para dirigirse a Paris-Plage y Lille, donde tienen su residencia comercial.

Les deseamos feliz viaje.

Para las poblaciones francesas de Morlaix y Montchanin-Les-Mines, tienen proyectada hoy su salida nuestros distinguidos paisanos y amigos D. Salvador Alemany March, su hijo Guillermo y hermano D. Antonio.

Sentimos su corta estancia entre nosotros, deseándoles excelente travesía.

Para la ciudad de Dijón, salió el miércoles nuestro amigo D. Antonio Bauzá Morell, acompañado de su esposa D.ª Antonia Miró Arbona.

Nuestros compatriotas permanecerán una temporada al lado de sus apreciados hijos, establecidos comercialmente en aquella población.

Buena travesía.

A las ocho y media de la mañana del jueves de la presente semana, contrajeron matrimonio en esta iglesia parroquial de San Bartolomé, el joven comerciante D. Mateo Frontera y Martorell con la simpática y bella señorita Catalina Bibiloni y Miquel.

Bendijo a los desposados el Rdo. señor D. José Pastor, Vicario.

Vestía la novia elegante traje de seda blanco y adornos de azahar.

Apadrinaron la boda, por parte del novio, sus señores padres D. Juan Frontera y Oliver y D.ª Antonia Martorell y Vallori; y por parte de la novia, su señora madre y su tío materno D. Miguel Miquel y Castañer.

Firmaron el acta como testigos, don Gabriel Bibiloni y Sampol y D. Cristóbal Martí y Albertí.

Terminada la religiosa ceremonia se sirvió a los numerosos acompañantes, en la casa de la madre de la novia, espléndido desayuno.

Los novales esposos, a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado, salieron en viaje de bodas para Lluch y algunos pueblos del llano de la isla, retornando a esta ciudad el próximo martes que piensan embarcar para Barcelona de paso para Lyon en donde tienen establecido su comercio.

De Fornalutx

SALIDAS

El martes de esta semana embarcó para Saint Amand (Francia), nuestro querido amigo D. Antonio Colom, que desde hacía unos meses se hallaba entre nosotros, disfrutando de la compañía de sus estimados padres y hermanos.

LLEGADAS

El martes de esta semana tuvimos el placer de estrechar la mano de nuestro buen amigo D. Joaquín Busquets, quien procedente de Bergerac (Francia) viene para pasar una temporada con su señora madre y hermano D. Juan.

Nota oficiosa de la S. D. S.

Para presenciar el partido de mañana entre los primeros equipos del «Mediterráneo» y el «Sóller», los socios de número para adquirir su entrada de socio deberán presentar el recibo corriente en la taquilla del campo, sin cuya presentación no les será despachada.

Los socios abonados y jugadores deberán presentar en la entrada del campo, el recibo del mes de Febrero, que tendrán a su disposición en la taquilla.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Torrens.—Plaza Constitución.

Estancos de turno

Estanco de la calle de Bauzá.

Estanco de la Estación.

Mercado semanal de la moneda

ENERO Y FEBRERO

	Lunes DIA 30	Martes DIA 31	Miércoles DIA 1	Jueves DA 2	Viernes DIA 3	Sábado DIA
Francos	23'20	23'25	23'15	23'05	22'10	
Liras	81'20	81'80	81'10	81'10	81'15	
Francos suizos	31'70	32'00	31'75	31'70	32'25	
Dollars	1'87	1'89	1'88	1'84	1'87	
Libras	28'68	28'72	28'54	28'52	28'64	

Bolsa de Barcelona

	Lunes DIA 30	Martes DIA 31	Miércoles DIA 1	Jueves DA 2	Viernes DIA 3	Sábado DIA
Francos	23'20	23'25	23'15	23'05	22'10	
Liras	81'20	81'80	81'10	81'10	81'15	
Francos suizos	31'70	32'00	31'75	31'70	32'25	
Dollars	1'87	1'89	1'88	1'84	1'87	
Libras	28'68	28'72	28'54	28'52	28'64	

CUENTOS ESCOGIDOS

MADAME PAUL

Son las dos y media... caramba, ¡cómo pasa el tiempo! Tengo que continuar mi recorrido. Hasta la vista, madame Paul.

—Hasta la vista, señor Morin.

El cliente, un corredor de comercio, que había entrado para tomar algo fresco, pagó su vaso de cerveza, volvió a subir a su coche y se alejó. Madame Paul, una mujer de cuarenta a cuarenta y cinco años, de rostro fatigado bajo sus cabellos oscuros, donde se mezclaban algunos cabellos de plata, lavó el vaso, lo puso en su lugar, y, atravesando la desierta sala despejada, fué a pararse a la puerta. Hacía calor, y los primeros goterones de la lluvia comenzaban a caer sobre el camino polvoriento.

En ese momento apareció un hombre que venía por el sendero que desembocaba frente a la posada y que se internaba luego en el bosque. Era alto; su traje gris, hecho jirones, apenas cubría sus carnes; llevaba en la cabeza un sombrero sucio, echado sobre el rostro flaco, como erizado por la barba gris e hirsuta.

Al verlo atravesar el camino, madame Paul entró en su posada. Dos minutos después el hombre entraba también.

—¿Qué desea? —preguntó madame Paul.

—Quiero comer y beber.

Ella se estremeció. El hombre se quitó el sombrero y entonces madame Paul pudo verle los ojos.

—Dios mío... ¿eres tú?

Y diciendo esto, se dejó caer en una silla. Parecía próxima a desvanecerse.

—Aquí no hay nadie más que tú, ¿verdad? —preguntó el hombre en voz baja.

—Nadie más que yo... ¡Dios mío!... ¿Eres tú? ¿Por qué no me diste jamás noticias de tu persona? ¿Qué has hecho en los doce años que hace que te fuiste de aquí? ¿Por qué vuelves ahora?...

El hombre respondió simplemente: —Esperé en el bosque hasta estar seguro de que aquí no había nadie. Pero, dame de comer primero, y luego hablaremos.

La mujer corrió en busca de carne fría, pan y cerveza. El hombre devoró en silencio. Ella lo miraba; lágrimas que no podía contener corrían lentamente por sus mejillas. Cuando el hombre hubo terminado de comer, le sirvió una taza de café y una copa de coñac.

Sólo entonces el recién llegado pareció encontrarse mejor.

—¡Qué bien hace todo esto!... Hace más de ocho días que ni como ni duermo a mi gusto. ¿Quieres darme otro vaso de vino?

—¿Estás en la miseria? —preguntó la mujer.

El hombre abrió los brazos para que se le vieran mejor los harapos que le cubrían.

—No tienes más que mirarme —dijo.

—Pero todo lo tengo bien merecido. Ha sido por mi culpa. ¿Por qué te abandoné? No creas que ahora lo lamento, ni que tampoco me remuerde la conciencia... Cuando pienso que tuve la suerte de encontrar en la vida una mujer como tú, trabajadora, horrada, hermosa y todo lo demás, y que después de diez años de matrimonio en que marchábamos perfectamente de acuerdo...

Ella tuvo un movimiento de indignación.

—¿Diez años en que marchábamos perfectamente de acuerdo? ¡Calla!... ¿No sabes, acaso, que siempre me hiciste sufrir?

—Eran tonterías. Te ponías celosa por nada...

—Y nada fué también marcharte así, sin decir una palabra; marcharte dejándome con tres criaturas...

—Aquello fué una locura. Una locura, no hay otra palabra con que explicar mi actitud. Pero bien castigado he sido por ella y bastante he lamentado mi acción. ¡Me han sucedido tantas desgracias!

Se estremeció al decir esto. Se habían oído pasos en el camino.

—Dime —prosiguió con aire intranquilo—, no me gustaría que me vieran aquí, en este estado. ¿Quieres que vayamos a conversar a la salita?

Ella no respondió, pero echó a andar hacia un pequeño gabinete que daba al jardín. El hombre llevaba en la mano la botella de coñac.

—¿Cómo van los negocios? —preguntó.

—Puedo decirte que más bien que mal. Cuando te fuiste no sé cómo hice para sostenerme durante días con tres criaturas y sin dinero. Creí morir de pena. Ahora ya he reaccionado.

La mujer hablaba sin cólera. Bien es verdad que nunca sintió indignación contra aquel hombre a quien tanto había querido. Madame Paul miraba a su marido, y a pesar de la edad, a pesar de la miseria, a pesar del abandono, se veían en él vestigios de lo que fué. ¿Que faltas y qué vicios habrían impreso en su rostro tan profundas huellas? ¿Por qué tenía esa expresión de terror, de inquietud, cuando miraba hacia a fuera?

—¿Qué has hecho? —preguntó de pronto madame Paul. El se estremeció, y a su mujer le pareció que el rubor había subido a su rostro.

—¿Yo?... No he hecho nada... ¡Vaya una pregunta! Cuando me fuí, cuando cometí esa locura...

—¡Calla! —interrumpió ella con violencia—. Te fuiste, dejando tras de ti la sospecha vehemente de una infamia.

—Eso no es verdad... Fueron historias... Bueno, en una palabra, cuando comencé aquellas locuras, traté de hacer fortuna, ¿comprendes?, para volver luego a pedirte perdón. Pero no tuve éxito... Conocí malos sujetos, me gasté el poco dinero que me quedaba y entonces no me atreví a volver. Pero ahora que estoy viejo, he querido volver a verte, antes de morir.

Ella no respondió.

—¿Dónde están los niños? —preguntó el hombre.

—Celia se casó con Bernardo, el carretero. Emilio está empleado, pero vive aquí. Eugenia es costurera; cose durante el día en el castillo... y el guardabosque la ha pedido en matrimonio. Se casarán este invierno.

—Pero, ¿cuántos años tiene?

—Pronto cumplirá diez y ocho.

—Es verdad. Tenía cinco o seis años cuando... Seguramente no la reconocería si la viera. Tampoco a los otros. Dime, ¿qué saben ellos de su padre? ¿Me creen muerto, verdad? Y mejor sería para todos, y sobre todo para ti.

—¿Qué piensas hacer?, interrumpió madame Paul.

—No sé... No podría... comprenderás que en estos momentos es mejor que no me vean. He tenido cuestiones... en París; nada grave, te aseguro... por unas alhajas. Tal vez sería mejor que yo me quedara aquí, hasta que eso se resolviera...

Madame Paul se puso pálida.

—Escucha —dijo después de un momento de silencio—. Te quedarás si quieres. A pesar de todo lo que me has hecho, no te diré que te vayas. Pero están de por medio mis hijos. Tú sabes que por aquí no te puedes esconder. Todo el mundo sabría dentro de un par de días que estabas de vuelta. El guardabosque te conoce y dos gendarmes que estaban aquí cuando te fuiste te conocen también. Te imaginas que cuando sepan que has vuelto todo se volverá comentario... Se informarán, querrán saber. Entonces... Yo no te lo digo por mí, sino por los niños... Por Eugenia que está por casarse... Ellos no merecen tener penas ni sinsabores... Y si eso sucediera...

—¡Eso! ¿Qué quieres decir?

—Que te tomarán preso por aquí —murmuró ella—. No... no me digas nada. Tú eres el único juez. No sé qué es lo que arriesgas, tú lo sabes...

Ella se acercó a un cajón, lo abrió, sacó algo de adentro y luego volvió al lado de él.

—Toma —dijo— aquí tienes dinero, todo lo que tengo... Decide, pues, lo que vas a hacer. Si te puedes quedar, si no hay peligro alguno, está bien. Esta es tu casa, y digan lo que digan me tiene sin cuidado. Eres mi marido, has vuelto...

Pero si no te puedes quedar, si hay peligro, entonces... Entonces, es preciso que seas tú quien decidas. Reflexiona, yo no sé nada...

Madame Paul trataba de hablar con tranquilidad, pero temblaba violentamente. El hombre estaba rígido, con el dinero apretado contra sus manos. Madame Paul lo dejó un momento y entró en la habitación contigua. Después de algunos minutos se oyó ruido de pasos y el crujir de una puerta. A través de los vidrios madame Paul vio que el hombre atravesaba el jardín y que se iba.

Momentos después se internó en la sombra del camino que llevaba al bosque.

Cuando ya sus ojos no pudieron distinguir su miserable silueta, madame Paul se enjugó los ojos llenos de lágrimas.

—Nunca fué un mal hombre, murmuró.

FEDERICO BOUTET

El madrigal de los ojos negros

El fuego de tus miradas

ha rimado el madrigal

de sus rojas llamaradas

con la punta de un puñal.

Empieza sabiendo a mieles

porque antes de ser cruel

se columpió entre claveles

y tú jugaste con él;

pero acaba lastimero

como un grito de agonía

porque se hizo prisionero

del brillo encendido y fiero

que en tus miradas ardía.

y es un grito

que la alta noche desgarró

con el dolor infinito

que nace de una guitarra.

Primeros trovas de amores

y luego doliente queja,

ha colgado sus primores

en el trono de tu reja.

Y de sus hierros prendido,

entre las flores oscila

como un trágico alarido,

con los flecos confundido

de tu mantón de Manila.

Las lúas de tu mirada

lo escribieron

con su llamear de espada,

en la reja lo prendieron

y tus galanes lo vieron

a la primera alborada.

¡Traidores ojos de maja

que vibraron de pasión,

para abrir una navaja

y partir un corazón!

Sangre joven y encendida

tiene tu ventana mora

de claveles guarnecida,

sangre joven de la herida

que abrió la hoja brilladora.

Roja como un corazón,

es una flor de pasión

que ha encendido sus colores

en los trágicos fulgores

de tus ojos de traición.

De tus ojos, cuyo brillo

de tragedia, hechiza y mata

como el hierro de un cuchillo

al son de una serenata.

¡De esas pupilas de mora

que acechan a los que gimen

por su luz abrasadora,

para empujarlos al crimen!

Nazarita,

por tus ojos favorita

de los reyes de la Alhambra,

tu ventana está maldita

desde una noche de zambra.

Y en sus fiestas de claveles

florecidos,

hay blasfemias y gemidos,

rumor de coplas crueles,

versos de sangre teñidos.

Por tus ojos de morena

un corazón se desgarró

al peso de una cadena,

y ensaya una cantilena

al compás de una guitarra.

Es una canción bravia

de celos y de pasión,

que hasta tu ventana envía

con un beso el corazón.

El fuego de tus miradas

de sus rojas llamaradas

con la punta de un puñal.

JOSÉ MONTERO

MALLORQUINAS

Sóller y su Puerto

Después de reposar largamente nuestros ojos en la extensa sábana azul que casi todo el trayecto fuimos bordeando, llegamos a Sóller una mañana luminosa, de las que tanto relieve prestan al paisaje balear.

Desde lejos, al iniciarse el descenso al valle donde se asienta, nos recreamos contemplando los hermosos predios, que bien vale un alto en el camino la gama de matices con que el Gran Paisajista valoró aquella comarca, orgullo de la isla.

Campos cultivados, como ninguna otra puede ostentar; en el fondo, sesteada la ciudad apoyada en el imponente dosel de montañas, cuyas laderas nos dan la maravilla de sus terraplenes escalonados, mostrando triunfalmente, la lucha constante del hombre con la Naturaleza.

Verdaderos jardines colgantes, que la luminosidad de aquella mañana nos brindó con toda la esplendidez de una paleta audaz; desde el verde plomizo del viejo olivar, hasta el rojo dorado de los naranjos y limoneros.

El ambiente, fuertemente perfumado de flores y frutos, y la turbadora intensidad del sol, nos hicieron vivir por unos instantes la maga fascinación del retablo, y comprendimos por qué han quedado cautivos en la isla tantos y tantos soñadores que se acercaron a ella, palpitanes de ideal.

Tiene Mallorca, la rara virtud de darse plenamente, al que con timidez la solicita, produciéndole, con el asombro de la posesión, un aturdimiento de revelaciones, que al aumentar sus hechizos, esclavizan en una borrachera inquietante de delicias, al pobre peregrino enamorado. Y si se aleja, si por necesidad imperiosa del vivir abandona la isla, ésta le condena a llevar siempre, prendida en sus pupilas, la melancólica añoranza de aquella luz, que en ningún otro sitio ha de encontrar.

En el llano, extensas huertas enriquecen aquel pueblo esencialmente dedicado al cultivo de la tierra, a la que cuidan y miman, lo mismo el rico propietario de vastos predios, que el humilde campesino que diariamente acude a ella, en busca del premio a sus afanes y solicitudes.

Cimbrea las palmeras su abanico oriental, y al impresionar nuestra alma, que está colmada de embriagueces, parecen decirle con su armonioso vaivén: «Aunque te esfuerces por libertarte, vives bajo la influencia de nuestra raza que dejó en la tuya, el atavismo gozador. Otra vez el espíritu de Oriente se adueña de tí y te hace sentir su fatal atracción...»

¡Y es que el azahar y un tenue polvillo de luz, se han confabulado para hacernos soñar abiertamente!

La pequeña ciudad nada nos dice, como no sea la paz sedante de su risueño vegetar. Los hombres, en el campo; *sa madona*, en el hogar; los chiquillos, en la escuela, y las calles limpias y solitarias, impregnadas de dulce quietud y bienestar.

Nos encaminamos al puerto, que dista unos cinco kilómetros. Las casitas de la gente de mar, dibujan una cinta blanca a lo largo del camino, y a nuestra izquierda, surge el gran lago, que no otra cosa, sino un lago majestuoso, parece el tranquilo puerto, de la ciudad, no menos tranquila.

Rodeado de montañas, con escaso número de embarcaciones en su comba, duerme un sueño feliz, al compás lento y arrullador de las aguas, que se visten de blanco y pomposo, para besar los peñascales que los aprisionan.

Frente al desembarcadero, vimos la capillita dedicada a San Ramón de Peñafort—venerado devotamente por los naturales del país—, y entre los sillares del muelle, nos mostraron la roca que sostuvo al Santo, mientras invocaba la gracia divina, y que se ha conservado celosamente.

Dice una poética y bella leyenda, que siendo fraile y confesor de gran prestigio, aconsejó al rey don Jaime, la necesidad de cambiar sus costumbres, un tanto libertinas, y que viendo que no le hacía caso, decidió abandonar el reino mallorquín. Negóse rotundamente el monarca, prohibiendo que se le prestase embarcación ninguna, para realizar la travesía, y entonces el santo, solicitó el auxilio celestial, desde la roca que conserva viva la tradición, y extendiendo su capa, emprendió el viaje milagroso. Así llegó a Barcelona, donde fué recibido por las muchedumbres, asombradas.

Ante aquella tersa y aquietada lámina azul, nos pareció comprensible la dulce leyenda, pues en un momento de exaltación, hasta se nos figura que, de intentarlo, nos iba a ser fácil caminar sobre ella.

La canción popular, que perpetuó esta hazaña, viene a nuestros labios; nos dejamos vencer por el ambiente y vemos flotar ante nosotros la visión evocada: los brazos extendidos y sorteando la corriente con la estemeña de su capa, pasa el santo...

Vueltos a la realidad, emprendemos el camino de regreso, huyendo del sortilegio de un día de sol y perfumes intensos, que en el valle exuberante llenaron nuestra alma de turbadoras inquietudes.

Al pasar de nuevo por la ciudad, la paz magnífica seguía adormeciéndola.

MARI-CONSUELO

Barcelona.

SECCION BIBLIOGRAFICA

De vendedor de periódicos a millonario por Hans Dominik

Novela publicada en Colección *Aventura*, por Editorial Juventud, Barcelona, calle Provenza 216.—En 4 tomos, en rústica, a peseta cada uno, y encuadernado en un solo volumen, 5 pesetas.

He aquí una novela de aventuras realmente extraordinaria, y no precisamente por lo que se refiere a la calidad de las aventuras que le ocurrida a *Juan Vorman*, el general y menudo protagonista (aunque desde luego pueden calificarse así, puesto que se salen de lo vulgar), sino porque se desprenden de ella un cúmulo de enseñanzas, un enérgico estímulo para la acción y un aleccionador ejemplo del poder casi omnívoto de la Voluntad en el hombre.

Se trata, pues, de una novela de aventuras esencialmente didáctica (por muy absurdo que parezca en obras de este género), hasta tal punto que, si en nuestra mano estuviera, no vacilaríamos en imponerla en las escuelas de primera Enseñanza como libro de lectura, seguros de que contribuiríamos con ello, en gran medida no sólo a entretener e instruir a los niños, sino a despertar en sus almas los más generosos impulsos, los más nobles

estímulos, la más sana y fructífera curiosidad.

Juan Vorman, el chiquillo vendedor de periódicos que llega a ser multimillonario a fuerza de insaciable ansia de saber, de voluntad de llegar y de noble ambición, es por su corazón una especie de *Quijote* (lo cual le hace arremeter denodadamente contra toda injusticia que encuentra al paso, como el generoso *endeveador de entuertos* castellano), y por su talento, un *Argos* de la inteligencia, cuyos cien ojos están siempre atentos a cuanto pueda significar para él instrucción, enseñanza, adquisición de conocimientos útiles para triunfar en la vida.

Esto le lleva a visitar las más importantes industrias norteamericanas y a realizar numerosos viajes y arriesgadas empresas, todo lo cual se describe minuciosamente y amenísimamente en la obra, que está plétórica de enseñanzas de todas clases y de lecciones de cosas.

Merece efusivos plácemes la Editorial Juventud, de Barcelona, por dar a conocer en castellano y en edición económica, pulcra e ilustrada, obra tan notable, que seguramente contribuirá a elevar el nivel cultural de nuestro país.

De vendedor de periódicos a millonario cumple en grado superlativo el célebre precepto clásico de *instruir deleitando*.

JUNTAS GENERALES

EN LA "CRUZ ROJA"

Almanaque-Guía de El Cultivador Moderno

Este interesante libro, repleto de útil lectura, es conocido por muchas personas vinculadas a las industrias agrícolas, pero son aún en gran número las que no tienen idea aproximada del caudal de enseñanzas prácticas para los agricultores, ganaderos, avicultores, hortelanos, fruticultores, apicultores y para los que en su hogar poseen pequeños jardines, huertos, conejares y aves.

Constituye en este sentido un verdadero tesoro. Se trata de una publicación de gran utilidad, que asesora al campesino para que pueda mejorar sus productos y afrontar cualquier dificultad.

Trátase de un grueso volumen de más de 450 páginas y 350 grabados, en el que además de los datos indicados, publica un extenso y muy práctico trabajo sobre las leguminosas forrajeras en el sistema de líneas paradas, en el que el eminente agrónomo don Carmelo Benaiges de Aris, expone con meridiana claridad cuanto concierne a la aplicación de su sistema a las tierras de secano, para la producción económica de forrajes, condición primordial y trascendente en el problema de la riqueza pecuaria.

El gran zootecnista don Juan Rof y Collina, publica el primer estudio completo de las razas de vacunos españoles, base de un completo trabajo que tiene en preparación.

Un interesantísimo *Viaje por la Agricultura Norteamericana*, del popular profesor avícola don Ramón J. Crespo y multitud de otros trabajos prácticos sobre abonos, insecticidas, ganadería, haerta, olivos, viña y vinos, selvicultura, etc., hacen de ALMANAQUE-GUÍA para 1928, el libro de consulta más práctico y provechoso para el agricultor español.

Se regala a los suscriptores de la popular revista de Barcelona CULTIVADOR MODERNO y se vende en las principales librerías al precio de 1'50 pesetas.

El Casamiento de Margarita

por E. María de Albanesi

Versión Español de A. Nadal

Volumen 13.º de la renombrada

Biblioteca Regina

Un tomo esmeradamente editado y encuadernado con espléndida, bajo delicadas cubiertas en tricómia.

Precio: 4 ptas. ejemplar

Para pedidos, a sus editores:

RIBAS y FERRER. — Muntaner, 65. — Barcelona

El domingo pasado, a las dos de la tarde, tuvo lugar en el local social de la «Cruz Roja», la anunciada Junta general ordinaria.

Presidió la Sra. Presidenta de Honor D.ª Isabel M.ª Sampol Colom, y asistieron todos los miembros de las Directivas de la misma, y crecido número de socios.

Por el Secretario, Sr. Pizá, se dió lectura al acta de la sesión general anterior, que resultó aprobada.

Seguidamente, el mismo Secretario, dió lectura a la siguiente Memoria, presentada por la Asamblea local, del ejercicio del pasado año.

Dice así:

«Ilma. Señora; Excmo. Señor; Señoras asociadas; Señores Socios: La labor realizada por esta Asamblea local en el año 1927, que inmerecidamente me cabe la honra de reseñar y exponer a vuestro juicio, quedaría bien sintetizada, diciendo que ha practicado el bien y ejercido con solicitud y eficacia la caritativa y noble misión de la «Cruz Roja»; sin embargo por imperio reglamentario, hay que dar en este acto, detallada cuenta de los actos realizados en el expresado tiempo, y contando con vuestra benevolencia, que nunca sabremos agradecer bastante, vamos a dar cumplimiento a la misión que nos está confiada en virtud del cargo que desempeñamos.

Muchísimo nos place el poder deciros que la mayoría de los anhelos de los componentes de la Junta, se han visto ya realizados. Estos son: la ampliación del número de uniformes para la Brigada Sanitaria; la adquisición de un bien dispuesto armario para guardar los uniformes de la misma; numerosos utensilios también para la susodicha brigada; y por último la compra de un magnífico lote de bicicletas para la Sección ciclista; lo que constituye un franco triunfo de la Institución, la primera en Mallorca que cuenta con tan necesario elemento. Solamente un proyecto no ha podido verse implantado, precisamente el más necesario no para la Institución, sino para bien del pueblo, de nuestro pueblo querido. Ya adivináis que este proyecto tan acariciado de que tanto se ha hablado y de que tanta necesidad siente, Sóller, es: contar con un edificio propio para alojamiento de la entidad, y creación de una clínica. Bien sabéis, distinguidos oyentes, que el Hospital de Sóller es únicamente una Casa Hospicio, y no precisamente una Clínica, motivo por el cual es de necesidad imprescindible la realización

del proyecto que acabamos de mencionar. Sin embargo, bueno será saquemos a relucir que, para convertir en realidad nuestro ferviente deseo, se necesita, además del auxilio y concurso de férreas voluntades, bastante capital. Contamos con las voluntades y carecemos del capital, sintiendo muchísimo en esta Junta, el no poder consignar una nota tan agradabilísima como lo fué la dada por la Asamblea de Palma el año anterior, que, para su conocimiento, voy a consignar. Dice así:

«Muchísimo nos place poder deciros que el anhelo, el ideal de poseer esta Asamblea edificio propio, será una realidad en breve; es necesario poseerlo y adecuado, a fin de desarrollar debidamente los servicios de la Cruz Roja. El local que ocupamos desde hace muchos años, por el que se satisface crecido alquiler, no reúne las condiciones apetecidas y difícil es cambiarlo por otro que las tenga, a menos de cuantiosos gastos y muchísimo más alquiler; la única solución es el edificio propio y de nueva planta, amoldada a las exigencias de aquellos servicios.

Laborioso en extremo es el asunto, por el coste de la obra y valor que alcanzan los solares en esta Capital, sin embargo esta Asamblea no vacila ante tales dificultades, que confía vencer con vuestra cooperación y su decidida voluntad.

Uno de sus dignísimos Vocales, el Iltrmo. Sr. Barón de Pinopar, con altruismo grande, con nobleza de corazón que su misma modestia más enaltece, ha cedido en condiciones muy ventajosas un magnífico y bien situado solar de más de 400 metros cuadrados, para la edificación que nos ocupa. Este espontáneo y generoso ofrecimiento del Sr. Barón, cuyo importe asciende a más de 10.000 pesetas nos alienta y nos estimula más, si cabe, a seguir nuestros esfuerzos para realizar la obra.

A este objeto, con razonada exposición, acompañada de un sencillo croquis, se ha dirigido esta Asamblea local a la Suprema, en solicitud de su apoyo material para empezar el edificio, apoyo que no nos faltará, tenemos la convicción de ello, y obtenido, no demoraremos ni un momento, que será grato para todos, el reunirnos y presenciar la colocación de la primera piedra de nuestra casa».

Como veis, únicamente nos falta que una o varias personas pudientes hagan el adelanto de lo que se necesita para la realización de nuestro ensueño; perso-

nas que, dado lo elevado de nuestro ideal, estoy segurísimo de que no faltarán y antes de terminar este año, contaremos ya con solar para el edificio en proyecto, y Dios quiera que en la próxima Junta general ordinaria pueda informaros favorablemente.

Dispensario

Para que podáis daros cuenta de la labor realizada por dicha sección, bastará deciros que, por el personal que pertenece al mismo, se han hecho durante el pasado año: 305 curas; han sido atendidos 35 enfermos; se han suministrado 25 inyecciones, y se ha asistido a tres operaciones.

Ambulancia

Merece plácemes el personal que compone la misma, por el celo, interés y eficacia que, en todos los actos del servicio y en cuantos se le encomendaron, ha demostrado; lo que hace podamos consignar el elevado concepto que, tanto el Jefe, como oficiales, clases y camilleros merecen de parte de esta Asamblea y del público, pues repetidas veces, sin tratarse de accidentes ni de actos de servicio, han sido solicitados prestándose con gran celo.

Ha prestado dicho personal con puntualidad el servicio en el local social, establecido retenes y puestos de socorro en los días de feria y demás, evidenciando en todo momento su humanitario espíritu y amor a la caridad.

Oficina de información

Con satisfacción consignamos que la información establecida en 1924 para las familias de los soldados mallorquines en Marruecos, ha continuado de modo intenso y eficaz, ya que sus familias por nuestro conducto han visto colmados sus deseos y recibido noticias que anhelaban.

Movimiento de socios

Altas: 20.—Bajas: 15.—Aumento: 5. Número total de socios: 142 asociadas y 144 socios de número.—Total: 286.

Condecoraciones recibidas

A D.ª Isabel M.ª Sampol Colom: Medalla de Oro.
A D. Vicente Garau Vicens: Medalla de Plata.

Trabajos de Secretaría

Número de actas extendidas: 17.—Comunicaciones oficiales expedidas y registradas: 19.—Cartas y B. L. M.: 53.—Facturas de correo: 16.

Festividades organizadas

Funciones de teatro: 3.—Fiestas de la banderita: 1.—Cabalgatas: 1.—Tómbola:

las: 1.—Romerías: 1.—Reparto de juguetes: 1.

Actos religiosos

Funerales para socios: 1.

Movimiento de Juntas

Corresponde en esta Junta elegir, leer o bien anular las plazas que ocupan los Sres. D. Bernardo Galmés y don Gabriel Gonzalez, en la Asamblea; don Amador Colom y D. Francisco Forteza en la Junta de Socorro y llenar dos vacantes habidas en la Junta de Asistencia.

Biblioteca

Nada podemos decir de nuevo sobre este asunto, pues no me cabe la satisfacción de poder consignar ningún donativo de libros, cosa que, desde luego, no estaría de más. Me permito llamar sobre ello la atención de todos los asociados en general, a fin de ver si, durante este año, se aportan algunos y poder consignar tan simpática nota en la próxima Memoria. ***

Reseñados a grandes rasgos los actos más importantes realizados durante este año, sólo nos resta expresar sincera gratitud a cuantas autoridades, corporaciones y particulares han prestado su valioso apoyo y concurso a la obra de esta Asamblea; a la prensa siempre dispuesta a dar publicidad a cuanto con nuestra misión se relaciona, y a vosotros, señoras y caballeros asociados, mi vivo reconocimiento por la confianza y apoyo que en todo momento os he merecido.—He dicho.

A continuación se procedió a la modificación de los nuevos elementos directivos, quedando las Juntas constituidas de la siguiente manera:

Asamblea Local

Presidentes: D.ª Isabel M.ª Sampol Colom y D. Salvador Elías Capellas; Vice-Presidentes: D.ª Rosa M.ª Ripoll Gamundi, D.ª Pilar Feliu Fons, D. Miguel Casanovas Castañer y D. Bartolomé Sampol Colom.

Secretario: D. José Pizá Servera; Vice-Secretario: D. Miguel Estarellas. Tesorera: D.ª Magdalena Coll Rullán. Contador: D. Salvador Oliver Ballester.

Médico Inspector: D. Mariano Rovira Sellarés.

Jefa visitadora: D.ª Catalina Cardell Bauzá.

Conciliario: Rdo. D. Antonio J. Garau. Jefe de Brigada: D. Vicente Garau Vicens.

Vocales: D.ª Concepción Mora, doña Catalina Bernat, D.ª Antonia Estades, D. Tomás Campins, D. José Morell y D. Gabriel González Navarro.

Junta de Asistencia

Presidenta: D.ª Rosa M.ª Ripoll.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER—25

LA CASTELLANA DE SHENSTONE

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela pertenece a la sección «Novela Rosa» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Cada Provenza, 214—Barcelona.

Aquella pregunta seguía todavía esperando su respuesta: «¡Ah! ¿Había obrado bien haciéndole esperar?»

Alzó la cabeza y conteniendo el aliento miró fijamente en las sombras. Creyó ver como si una aparición cruzase el cuarto. Era un hombre alto, con una larga barba, en traje de noche. En sus brazos llevaba un perrito pequeño que la miraba a través de sus rizos, como si dijese: «Yo ocupo el mejor lugar: no hay sitio para ti». El hombre cerraba la puerta, diciendo amablemente: «Buenas noches, mi querida Myra».

La aparición se esfumó. Lady Ingleby hundió el rostro en el lecho. «Y esto... durante diez largos años», dijo. Luego, en la obscuridad, vió la encendida expresión de los azules ojos de Jim Airth y le pareció sentir sobre las suyas la presión de aquellas robustas manos. «¿Cómo podré decir buenas noches?», protestaba su voz apasionada. Y con un torrente de lágrimas de felicidad, Myra estrechaba sus manos, murmurando: «Dios mío, al fin ¿llegaré a conocerlo mejor?»

Jim Airth subía las escaleras silbando como un mirlo. Pero, con una concesión a las ideas de la señorita Murgatroyd respecto a la música apropiada a los domingos, descartó «Nancy Lee» y silbó: Padre Eterno, el que puede salvarnos, aquel cuyo brazo sujeta a las olas inquietas a cuyas órdenes el potente océano profundo

se encierra en los linderos que tú le señalaste: óyenos cuando te imploramos...

Arrodillada junto a su lecho, en la obscuridad. Myra hizo de este canto su plegaria nocturna.

CAPITULO XV

¿Dónde está lady Ingleby?

Al saltar Jim Airth del tren, el martes siguiente por la tarde, miró ansiosamente a uno y otro lado del andén con la esperanza de ver a Myra. Verdad era que habían convenido en no verse hasta después de su entrevista con lady Ingleby, pero Myra jera tan encantadoramente inconsecuente y tan impulsiva en sus acciones! Sería muy agradable para ella alterar el plan que habían formado, y si el deseo que tenía de verle a él se asemejaba al inmenso anhelo que él tenía de verla a ella, sería fácilmente comprensible tal alteración del plan primitivo.

Sin embargo, Myra no estaba allí, y con una desazón poco razonable, Jim Airth entregó su billete al mozo que aguardaba, atravesó la pequeña estación y encontró un elegante carruaje de lujo tirado por unos caballos pequeños enganchados en tandem que le esperaba afuera.

El cochero que estaba a la cabeza del caballo delantero se llevó la mano al sombrero.

—¿Va usted al Parque de Shenstone, señor?

—Sí—dijo Jim Airth, y subió al carruaje.

El cochero se llevó de nuevo la mano al sombrero.

—Señor, ha dicho la señora que quizá le guste a usted guiar los caballos.

—No, gracias—dijo Jim brevemente.—Yo no guío nunca los caballos de los demás.

La sonrisa comprensiva del cochero desapareció inmediatamente. Se llevó una vez más la mano al sombrero, recogió las riendas, subió al pescante, arreó

al caballo delantero, y aquel tiro de caballitos perfectamente iguales se balanceó en seguida con un trote ligero.

Jim Airth, que era inteligente en caballos, los contempló con aprobación. Volaban a lo largo de los estrechos caminos de Surrey, bordeados de masas de clemátides y rosales silvestres. Los labradores trabajaban en los pajares, voceando alegremente entre ellos, mientras volteaban el heno. Era un incomparable día de junio, en un verano excelente.

El disgusto de Jim Airth por no haber visto a Myra dejaba ahora lugar al goce intenso del paseo. Después de todo, era mejor seguir el plan que se habían formado, y cada uno de los pasos de aquel alegre golpear de cascos le llevaba más cerca del Lodge. Quizá estaría ella a la ventana. ¡Y eso que él había dicho insistentemente que no se asomara!

—Estos caballos están bien amaestrados—dijo con satisfacción al cochero cuando tomaban una curva.

—Sí, señor—dijo el cochero con el inevitable movimiento hacia el sombrero, elevando la mano y la fusta.—La señora suele siempre guiar ella misma. Es una buena fusta la de la señora, señor.

Este detalle de información sorprendió a Jim. Juzgando por la edad y el aspecto de lord Ingleby, esperaba encontrar a lady Ingleby como una sosegada y majestuosa matrona de sesenta años. Era algo sorprendente el oír que se la calificaba guiando como una buena fusta. Sin embargo, no tenía tiempo para meditar el asunto. Después de pasar junto a una iglesia vestida de hiedra en la verde aldea, giró el coche y entraron por unas amplias puertas de hierro de muy bellas líneas, en la majestuosa avenida del Parque de Shenstone. A la izquierda, en un grupo de árboles, había una linda casita con un tejado de dos vertientes.

—¿Qué casa es esta?—preguntó Jim rápidamente.

—El Lodge, señor.

—¿Quién vive ahí?

—La señora O'Mara, señor.

—¿Ha regresado la señora O'Mara?

—No lo sé, señor. Ha subido esta mañana a la casa, junto a la señora.

—Entonces ha regresado—dijo Jim.

El cochero le miró con aire perplejo, pero no hizo ningún comentario.

Jim Airth se volvió en el asiento y dirigió la vista hacia el Lodge, que quedaba a su espalda. Era una casita mucho más pequeña de lo que el suponía. Pero este hecho no pareció contrariarle. Se sonrió, como si se le presentase alguna idea divertida que le produjese placer.

Mientras seguía mirando se abrió una puerta lateral; una mujer elegantemente vestida de negro, con aspecto de ama de llaves, apareció en el umbral, sacudió un blanco mantel y volvió a entrar en la casa. El coche seguía corriendo por la avenida, y Jim Airth contemplaba cada uno de sus árboles con mirada apreciativa y complacida. Un momento después descendía a la puerta de la antigua y elegante mansión que acababa de aparecer ante su vista.

—Muy bien guiado—observó Jim mientras daba unas monedas al pequeño cochero. Después se volvió, encontrando ya abiertas las grandes puertas y un majestuoso criado, con unas enormes cejas negras, que esperaba para recibirle.

—¿Quidre usted venir al saloncito de la señora, señor?—dijo el criado, indicándole el camino.

Jim Airth entró en un salón encantadoramente amueblado y miró a su alrededor.

Estaba vacío.

—Tenga la bondad de esperar aquí, señor, mientras anuncio a la señora su llegada—dijo el pomposo personaje de las espesas cejas, saliendo silenciosamente y cerrando la puerta al salir.

Una vez solo, Jim comenzó a observar rápidamente el salón, esperando sa-

car de ello alguna noticia acerca de los gustos y carácter de su dueña. Pero casi inmediatamente se detuvo su atención en un retrato de tamaño natural de lord Ingleby colocado sobre la chimenea.

Jim se dirigió hacia él caminando por la alfombra de la chimenea y permaneció largo tiempo mirando con silenciosa admiración el cuadro.

—Excelente—dijo al fin para sí.—Extraordinariamente hábil. Ese muchacho, si puedo echarle la mano encima, hará un retrato de Myra. ¡Que perrito tan lindo! ¡Y qué afecto! Mutuo y absorbente. No hay que dudar: es Péter. Es extraño que yo haya sido el último que le ha oído llamar a Péter. ¿Le tendrá cariño también a Péter lady Ingleby? En caso negativo, dudo que tenga con él muchos cuidados. Y además, si alguno de los dos se vió alguna vez en mala situación, respecto a su señor, seguramente no fué Péter.

Estaba aún absorto ante el retrato, cuando regresó el criado con un largo mensaje que recitó solemnemente.

—La señora está en el jardín, señor. Como hace tanto calor en la casa, señor, la señora le ruega que vaya junto a ella al jardín. Si usted me lo permite, señor, le indicaré el camino.

Jim Airth reprimió el deseo de decirle: «Váyase usted y déjeme», y siguió al criado a lo largo del corredor, descendiendo después por una amplia escalera a un vestíbulo del piso bajo. Salieron a una terraza que corría a todo lo largo de la fachada de la casa, debajo de la cual había un jardín de estilo antiguo, con arriates de boj, brillantes macizos de flores y una fuente en el centro. Más allá se veía un prado liso, que descendía suavemente hasta un hermoso lago, en el que se reflejaba el sol de la tarde. En este prado, enfrente, a mitad de camino, entre la casa y el lago, había un grupo de hayas. Bajo sus anchas ramas, en

(Continuará)

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálase en el

HOTEL PENINSULAR
JUAN BADÓ, propietario



VELLO
Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado
DEPILATORIO GVIDOR
EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas. Un módico despendio mensual pone esta adm. rab'e publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras Después de afeitarse los caballeros Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.
COPOS NOËL
(Crema para el cutis)

A P L E C

Rondaies mallorquines

JORDI DE'S RECC
(Antoni M.^a Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom. Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:
Librería de Salvador Calatayud
Carré de sa Lluna, 27



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.
Frasco grande 450
Frasco pequeño 250

POR QUÉ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?
POR QUÉ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?
Si 500 ptas. con 550 ptas. plazos por cada uno, puede comprar una **MOLLE** de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?
Cinco años garantía
Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España
JAIME SALA - Cortes, 574. - Barcelona o al **DELEGADO INFORMATIVO** en Sóller (Mallorca):
JOSE PIZA
Calle de San Jaime, número 6

Por 5'80 Pesetas

magnífica máquina de afeitarse niquelada trucha de las de clase superior. = barra de las de jabón de la casa GAL.
-- Todo un estok completo a un precio irrisorio --
Perfumería de S. Calatayud. - Luna, 27. - SOLLER

EL CHIQUITIN
Librería Salvador Calatayud. - Luna, 27

Hotel Restaurant de Marina
DE **Masó y Ester**
Plaza de Palacio, 10
BARCELONA
Próximo estación y muelles.

Precios módicos

GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.
Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

ACEITE VEGETAL

COÑAC IRIS
Un motor eléctrico de 5 HP., casi nuevo, provisto de voltímetro y contador. Se vende en buenas condiciones. Informarán: Unión, 8. - Sóller.

T. B. O.
en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27. - Sóller

Fábrica de Baldosas Hidráulicas
DE **ANTONIO TOMÁS GARAU**
Calle del Mar, núm. 140. - SOLLER (Mallorca)
LA INCOMBATIBLE EN CALIDAD Y BUEN GUSTO
LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS
No comprar sin antes visitar esta Casa

FOTOGRAFADO
Si tiene interés en que sus fotogramas sean los más perfectos posibles, le interesa enviarlos a los **Talleres de Fotografado Espasa-Calpe, S. A.**
Este nombre ya es por sí una garantía, pues son los talleres más modernos y organizados para realizar en su máxima perfección toda clase de fotogramas en cine, cobre, tricomas, cuatromías etc. En estos talleres se hacen las maravillosas ilustraciones de la asombrosa **ENCICLOPEDIA ESPASA**
Su servicio es extrarrápido. Sus obras perfectísimas.
RIOS ROSAS, 24. - Apartado n.º 547. MADRID

LIBROS GRATIS
El Quijote y un Gran Diccionario
El «Quijote» íntegro, bellamente encuadernado. ¡894 páginas, muchas ilustraciones!, en buen papel y letra clara. Y el Diccionario de la Lengua Española, sólidamente encuadernado en tela con planchas; 776 páginas, 800 grabados y las últimas palabras de la Academia. Edición acabada de imprimir. Las dos obras, el «Quijote» y el «Diccionario», se regalan a quien se suscriba a la revista **LETRAS REGIONALES**.
BOLETIN DE SURSCRIPCION
(Remítase a LA VOZ DE SOLLER, Luna, 27. - SOLLER)

Nombre _____
Señas _____

se suscribe a **LETRAS REGIONALES**. Las 12 pesetas y 70 céntimos importe de la suscripción anual y gastos de envío las pagará contra reembolso al recibir el «Quijote» y el «Diccionario».
Firma _____

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 16.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11: Viernes a las 12.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 19.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'30.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 5'30.
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábado a las 20'15.

De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 16.
De Argel a Palma: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ibiza a Palma: Miércoles y domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 17'30.
De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente
Comprendido los impuestos. Los precios se entenderán para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1 a, 52'75 ptas.; 2 a, 44'00 ptas.; 3 a, 16'40 ptas.; Cubierta, 10'00 ptas.
De Palma a Valencia: 1 a, 47'00 ptas.; 2 a, 38'25 ptas.; 3 a, 10'40 ptas.; Cubierta, 10'00 ptas.

De Palma a Alicante: 1 a, 48'05; 2 a, 32'15; 3 a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1 a, 48'75; 2 a, 32'00; 3 a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1 a, 94'85; 2 a, 66'50; 3 a, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1 a, 84'45; 2 a, 26'50; 3 a, 18'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1 a, 42'75; 2 a, 26'50; 3 a, 10'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1 a, 37'75; 2 a, 21'50; 3 a, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcudia a Barcelona: 1 a, 52'25; 2 a, 28'75; 3 a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Mahón: 1 a, 37'25; 2 a, 21'25; 3 a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

El llanto de una hija
De venta: Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27

Fábrica de Canastros y Cajones
DE TODAS MEDIDAS Y DE TODA CLASE
para la expedición de toda suerte de frutos. - Todos mis envases irán marcados
FABRICA DE ASERRAR MADERA
Las maderas recibidas para aserrar, son entregadas a poco de recibir el encargo. - Venta de maderas aserradas, propias para combustible de cocinas y estufas de calefacción. - Rapidez y economía
BARTOLOMÉ MAYOL
(CA'S LLIBERAL)
Calle de la Unión, 8. - SOLLER Mallorca

GACETILLAS

Gratitud

El haber dedicado la primera página de nuestra edición anterior, al preclaro Obispo de Huesca, nuestro egregio compatriota, nos ha valido numerosas y calificadas felicitaciones, que agradecemos sinceramente.

Pero lo que llena nuestro corazón de júbilo es el testimonio de gratitud que ha tenido la alta dignación de hacernos llegar el amadísimo Obispo sollerense, en expresiva carta, que nos confunde, ya que por ningún título podíamos aspirar a tan delicada como honrosa atención.

Se la agradecemos cordialmente y sentimos no disponer de espacio para dar a conocer a nuestros lectores tan valioso documento que nos servirá de poderoso estímulo para proseguir nuestra modesta acción cultural y religiosa, a la medida de nuestras escasas energías.

Un accidente

Ayer por la mañana, en la Estación del ferrocarril de Sóller, sucedió un accidente que, si bien no revisió importancia, pudo muy fácilmente haberla tenido.

El pintor de la citada Estación, D. Antonio Zaragoza, antes de empezar su trabajo, estaba calentándose cuando le sobrevino un vahído, cayendo en el fuego que le produjo una extensa quemadura en el brazo derecho.

Sus compañeros, al darse cuenta de ello, le asistieron inmediatamente, curándole de primera intención en el botiquín de la Estación, trasladándolo después, con las debidas precauciones, a su casa, en donde fué visitado y curado por el Dr. D. Damián Deyá.

Somos los primeros en congratularnos de que este accidente resultara lo menos fatal que cabía esperar.

Acto literario en las Escolapias

El miércoles, por la tarde, en el salón de actos del Colegio de las Escolapias, se celebró lucido acto literario, que las alumnas del mencionado Colegio juntamente con las Rdas. Madres, dedicaban al Rvmo. Sr. Obispo de Huesca, con motivo de su estancia en Sóller y para agradecerle lo mucho que ama y distingue al Colegio.

Al acto, que tuvo carácter íntimo, no asistieron más que el Ilmo. Sr. Colom, al cual iba dirigido, el Rdo. Párroco, el Rdo. D. Antonio Alcover, las Rdas. Madres y las alumnas.

Lucieron sus aptitudes las señoritas Magdalena Sampol, Manolita Coll y María Pizá.

La señorita Isabel Puig leyó una composición titulada *¡Bienvenido!* y la señorita Francisca Alcover recitó la poesía *Recordanza*: ambos trabajos son originales y fueron entregados al Ilmo. señor Obispo por sus autoras, después de leídos.

El Ilmo. Sr. Obispo, agradeció complacido el homenaje escolar y prometió a las colegiales, en justa correspondencia, un día de asueto y unas ricas ensaimadas.

Ayer, viernes, las colegialas, acompañadas de tres religiosas escolapias, fueron a pasar el día en el Santuario de *l'Oliver d'es Fenás*, muy satisfechas del Ilmo. Sr. Colom por el día de solaz que les había proporcionado su visita.

El «Diccionario Catalá-Valencia-Baleár»

Ha salido, hace unos días, el cuarto fascículo de esa obra magna, que publica el canónigo Alcover con la ayuda del Sr. Moll y de otros colaboradores.

El nuevo fascículo, que contiene desde la palabra «acastellat» hasta la palabra «acrisia», produce excelente impresión. Sobresalen en él los siguientes artículos: *acció, aci, aclarir, aclucar, acollar, acollir, acomodar, acopar, acorar, acostar, acostumar*, por su extensión y por su amplia documentación filológica.

Agradecemos el ejemplar que se ha dignado remitirnos el ilustre Director de la Obra.

¡Lástima que una empresa tan gloriosa no cuente con mayor número de protectores decididos!

El «María Mercedes»

El miércoles día 1.º del actual llegó procedente de Certe y Barcelona, el vapor de esta matrícula «María Mercedes». Traía carga para el comercio de ésta. Se ignora, de momento, la fecha de su salida.

Nuevo colega diario

Ha visitado esta Redacción el nuevo colega *Patria*, que desde el miércoles de esta semana aparece diariamente en Palma.

De su artículo «Al margen» (en el cual explica su programa) copiamos las siguientes líneas:

«Modestamente, sin pretensiones, abiertos a la par el corazón y los brazos, solicitamos un puesto en la vida. Nacemos plétóricos de puras ilusiones; colmados de esperanzas, rebosantes de afectos.

Y queremos luchar humildes y abnegados, por la Iglesia, por España, por por Mallorca».

Gustosamente correspondemos al saludo que a la prensa dedica el colega, al cual deseamos larga vida, al propio tiempo que dejamos establecido el cambio.

Para los automovilistas

Esta semana se hizo público el siguiente edicto:

«José Bibiloni Miquel, Recaudador en el término de Sóller de la 2.ª Zona de Palma, de la que son Arrendatarios los herederos de D. Bartolomé Mir Calafell:

Hago saber: Que la recaudación voluntaria de la Patente Nacional de circulación de automóviles, creada por Real Decreto-Ley de 29 de Abril de 1927, correspondiente al primer semestre del actual ejercicio, tendrá lugar durante los días que transcurran desde el 1.º al 15 de Febrero próximo, pudiendo los señores propietarios de automóviles del citado término, proveerse de sus correspondientes patentes, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 33 del Reglamento de 23 de Junio del citado año, en la Recaudación de esta localidad, Carretera de Deyá, 129, desde el 1 al 5, de ocho a doce horas.

Asimismo hago saber: Que durante los restantes días del plazo señalado podrán recoger sus patentes en la Oficina Recaudatoria Central establecida en Palma, Calle del Teatro Balear n.º 19, bajos.

Lo que se anuncia al público para general conocimiento de los contribuyentes en cumplimiento del reglamento citado.—Sóller 31 de Enero de 1928.—El recaudador, José Bibiloni.

El impuesto del Timbre

El Ministerio de Hacienda hizo pública la siguiente nota:

«La reforma de la ley del Timbre, llevada a cabo en Mayo de 1926, fué tan completa, que a fin de facilitar su rápida y suave implantación, el ministerio de Hacienda encargó a la Inspección del impuesto llevase una actuación de máxima benevolencia con los contribuyentes.

Desde que la reforma entró en vigor han transcurrido diez y ocho meses, durante los cuales sucesivas disposiciones aclaratorias han servido para hacer desaparecer las dificultades que pudieran presentarse a la implantación de aquella.

Por consiguiente, parece llegado el momento de exigir a los contribuyentes afectados por la ley del timbre el estricto cumplimiento de sus prescripciones, y en tal sentido, la inspección del impuesto ha recibido las órdenes oportunas, disponiéndose a practicar las comprobaciones correspondientes, a partir del 1.º de Febrero».

Incorporación en filas

El miércoles de esta semana, día 1 del actual, se incorporaron en su respectivo destino, los reclutas del cupo de esta ciudad, acogidos a los beneficios de reducción del tiempo de servicio en filas.

Dichos mozos son los siguientes:

Pertenecientes al Regimiento Mixto de Artillería: Juan Trias Bernat; Antonio Serra Adrover; Pablo Mora Bauzá; Gaspar Borrás Roig; Gabriel Arbona Colom; Jaime Bisbal Pons; Alfonso Castañer Casasnovas; Antonio Vicens Casasnovas; Pedro Oliver Vicens; Miguel Frontera Puig.

Pertenecientes al Regimiento de Infantería de Palma n.º 61: Miguel Puig Magraner; José Calafell Castañer; José Ferrá Puig; Rafael Forteza Forteza; Miguel Puig; Pedro Sampol Pizá.

Nueva razón social

Hemos recibido una circular de los Sres. Casasnovas y Arbona, S. en C., sucesores de D. Pedro A. Rullán S. en C., fabricantes de driles establecidos en

el «Pont d'Inca», quienes con el mayor sentimiento nos participan el fallecimiento de su estimado socio gestor D. Pedro A. Rullán Oliver (q. e. p. d.) acaecido el 28 de Diciembre pasado, y nos anuncian que ellos, socios comanditarios, de acuerdo con la sucesión del referido Sr. Rullán, único ex-gestor, han acordado con fecha de 28 Enero próximo pasado, según escritura pública ante el notario de Sóller D. Francisco Jofre de Villegas, la continuación de la misma industria, bajo la denominación de *Casasnovas y Arbona S. en C.* (Sucesores de Pedro A. Rullán S. en C.) pasando a ser socios gestores: D. Miguel Casasnovas Castañer, D. Jacinto y D. Antonio Arbona Vicens, y comanditarios la Sucesión de D. Pedro A. Rullán Oliver, D. Bartolomé Arbona Vicens y D. Jaime Pons Bennassar.

Deseamos a la nueva razón social, muchas prosperidades en el desarrollo del negocio.

La canalización de aguas

Recibimos para su publicación el extenso y bien ponderado Informe que la Comisión encargada de estudiar el proyecto del abastecimiento de aguas y alcantarillado, dirigió al magnífico Ayuntamiento, según acuerdo tomado en la sesión del 9 del pasado mes.

En él se hace un resumen acabado de los trabajos hechos, desde que se habla de tal proyecto, y luego la Comisión añade algunas observaciones luminosas y acertadas, que creemos de gran interés para el público y que ponen de relieve el conocimiento claro que tienen del asunto los miembros que integran dicha Comisión.

En nuestra próxima edición publica-

remos de dicho Informe, lo que juzgamos más importante.

El libro de ventas

En la «Gaceta» de Madrid correspondiente al día 31 de Enero próximo pasado, se publicó una Real orden concediendo una prórroga de quince días para que los contribuyentes presenten declaraciones juradas de las ventas u operaciones anotadas en el libro de ventas.

Lo que consignamos para conocimiento de todos aquellos industriales a quienes pueda interesar.

Baile en el «Círculo Sollerense»

Numerosísima fué la concurrencia de público al baile que, domingo pasado, tuvo lugar en la sociedad recreativa «Círculo Sollerense».

Concurrieron diversas máscaras que, por ser las primeras de la temporada, llamaron poderosamente la atención.

Como siempre, la banda de música local amenizó el espectáculo que duró hasta las doce de la noche.

Mañana domingo, a las ocho y media de la noche, tendrá lugar otro baile que amenizará la expresada banda.

El tiempo

Rigurosísimo es el frío que impera, tanto, que bien puede decirse que es ésta, la temporada más cruda de ogaño.

Ayer noche, principió a llover, siguiendo de esta manera hasta altas horas de la noche.

El tiempo, por lo regular, es inseguro ya que en momentos brilla Febo, y en otros instantes permanece el cielo encapotado.

Explosión de dinamita en Deyá

El lunes de esta semana sucedió en el vecino pueblo de Deyá, una sensible desgracia, a consecuencia de la cual resultaron muertos dos obreros.

El hecho fué el siguiente:

Juan Rotger Solivellas, de 41 años de edad, y Miguel Marroig Ripoll, de 48, trabajaban en las obras de la carretera de la Cala. El Rotger preparaba un cartucho de dinamita para un barreno, pero como quiera que la mecha no quedaba sujeta lo suficientemente dentro del fulminante y al objeto de que no se desprendiese apretó el fulminante con los dientes, y a consecuencia de la presión que ejerció sobre el fulminante, éste se inflamó rápidamente, prendiendo fuego a la mecha que el mismo Rotger había colocado. A su inmediación había un cajón conteniendo unos 5 quilos de dinamita que también se inflamaron, y al hacer explosión, lanzaron al aire al desventurado Rotger, el cual cayó dentro un torrente de unos 15 metros de profundidad, horriblemente destrozado.

La gran cantidad de piedra que se levantó del suelo a causa de la explosión

cayó sobre el Marroig causándole gravísimas heridas y fracturándole las dos piernas.

A pesar de todos los esfuerzos que se hicieron para curarle, no se pudo evitar que falleciera a consecuencia de las heridas, a las doce de la noche.

Tanto el Rotger como el Marroig dejan cinco huérfanos.

Ante tamaña desgracia el pueblo de Deyá ha quedado consternado. Los detalles del accidente son verdaderamente horribles y con sobrado motivo el pueblo se asoció al justo dolor de las infortunadas familias de las víctimas.

El día de la Candelaria, a las 10 y a las 11, se celebraron solemnes exequias para el eterno descanso de D. Miguel Marroig y D. Juan Rotger, respectivamente, con asistencia de toda la villa.

¡Qué Dios haya acogido en su seno las almas de los desgraciados obreros, que hallaron la muerte en el cumplimiento de la ley del trabajo, y consuele a sus viudas e hijos y derrame el bálsamo de la resignación cristiana en sus atribulados corazones!

Inauguración de la Central telefónica

El miércoles de la semana en curso, a las 11:30 horas de la mañana, tuvo lugar en esta ciudad la inauguración de la Central local del teléfono urbano e interurbano.

Entre los reunidos había: El Ilmo. señor Obispo de Huesca, Fray Mateo Colom; el Rdo. Sr. Cura Párroco, D. Rafael Sitjar; los Rdos. Sres. D. Ramón Colom, D. Antonio Alcover y D. Bartolomé Coll, Presbíteros; el Alcalde accidental don Bartolomé Sampol, los concejales señores D. Cipriano Blanco, D. José Morell, D. José Ballester, D. Bartolomé Arbona y D. Antonio Colom; el Juez municipal, D. Ramón Escalles; el Cabo de Distrito del Somatén armado de Sóller, D. Cristóbal Trias; en representación de la Compañía: D. Antonio Gómez de Tejada, Administrador de la Zona, D. Juan Fonseca, Jefe de Construcciones, y el Sr. Alexandre, Inspector del Distrito de Valencia. Además concurrieron otras personas cuyos nombres sentimos no recordar.

Primeramente, el Ilmo. Sr. Obispo vestido con capa pluvial y mitra, procedió a la bendición de la Central, según prescribe el Ritual romano, asistiéndole los sacerdotes que iban con hábito de coro.

Finida la ceremonia religiosa, fué pedida por el Sr. Alexandre comunicación con las autoridades de la Provincia, luego que el Sr. Gómez de Tejada hubo hecho entrega de la Central, oficialmente.

Seguidamente el Sr. Blanco, en nombre del Alcalde y Ayuntamiento de Sóller, dirigió un expresivo y respetuoso saludo a nuestra primera autoridad civil, manifestándole que a él se unían el Excmo. Sr. Obispo de Huesca y autoridades presentes al acto, y que era un timbre de gloria más para esta próspera y riente ciudad de Sóller, contar con un medio de comunicación más, en bien de todos.

El Sr. Gobernador contestó al Sr. Blanco, agradeciéndole el cariñoso saludo de todas las autoridades, y celebrando que el acto se hubiese efectuado con la cooperación valiosísima de un Hijo ilustre de Sóller como es el Obispo Colom, añadiendo que comunicaría al Ministro de Gobernación el acto que se celebraba, y haría presente al mismo, el saludo respetuoso y la adhesión incondicional.

El Sr. Blanco, en nombre de todos los reunidos, agradeció sus afectuosas manifestaciones e hizo presente al Sr. Llosas lo reconocidos que a su fina atención quedaban todos los presentes.

Luego el Prelado sollerense comunicó con nuestra primera autoridad eclesiástica Ilmo. Dr. Llompard, en frases llenas del mayor afecto, quien correspondió al saludo congratulándose de la mejora que acaba de ser inaugurada en nuestro valle querido.

Después de lo cual el Obispo de Huesca, se mostró encantado de la perfección y claridad con que se obtuvieron las co-

municaciones y felicitó a todos los presentes por el éxito logrado.

Se saludó, además, por conducto del Jefe de Estado Mayor, al Excmo. Señor Capitán General de la Región, y después el Sr. Blanco comunicó con el Sr. Aguiló, Alcalde de Palma, dándole cuenta del acto y reiterándole en nombre del Alcalde de nuestra ciudad un afectuoso saludo, añadiendo que este nuevo medio de comunicación serviría para estrechar aun más las relaciones entre Sóller y la Capital de la Provincia.

Finalmente, el mismo Sr. Blanco, en nombre del Alcalde, dió a todos los reunidos las más expresivas gracias por su asistencia al acto, y especialmente al Obispo Fray Mateo Colom que con su presencia había dado inusitado esplendor a un acto, que, de propósito, se intentó fuera sencillo y modesto.

Terminado lo cual, todos los reunidos se dirigieron a la Casa Consistorial, en donde se les obsequió con un espléndido «lunch».

Hay que encomiar la impropia labor realizada por la brigada obrera que durante toda la noche estuvo efectuando trabajos y ultimando los preparativos para un acto que, no obstante la modestia y sencillez externas de que fué revestido, es de una importancia trascendental para Sóller.

Nos enteramos por la prensa diaria de que nuestra primera autoridad gubernativa había recibido sendos telegramas del jefe del Gobierno y del ministro de la Gobernación, contestándole en términos muy afectuosos al que miércoles les dirigió en nombre de las autoridades de Sóller y del Reverendísimo señor Obispo de Huesca, Fray Mateo Colom, con motivo de la inauguración del expresado servicio telefónico.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 5.—Dominica de la Septuagésima.—A las seis y media, ejercicio del Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto, la Misa Mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde, explicación del Catecismo. Vísperas y Completas.—Al anochecer, rosario y la devoción de los Siete Domingos de S. José.

Miércoles día 8.—A las seis y media, ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Domingo día 12.—A las siete y media, Comunión general para las Madres Cristianas.

En la Iglesia de la Visitación (Convento)

Mañana, domingo, día 5.—Retiro espiritual. A las cuatro de la tarde habrá función dedicada a los Sagrados Corazones y ejercicio de los Siete Domingos.

Martes, día 7.—A las siete, misa y continuación del Treceñario de S. Antonio de Padua. Puede lucrarse indulgencia plenaria.

Viernes, día 10.—Al atardecer, a las seis menos cuarto, función dedicada al Santo Cristo.

Sábado, día 11.—A las siete, oficio solemne en honor de Ntra. Sra. de Lourdes.

En la Iglesia de las Monjas Escolapias

Mañana, domingo, día 5.—A las siete y media, misa de comunión para la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, que celebrará el Excmo. y Rdo. Fr. Mateo Colom Canals, Obispo de Huesca. A las cuatro de la tarde, ejercicio al Niño Jesús y continuación de los Siete Domingos de San José.

Miércoles, día 8.—A las siete, misa y ejercicio mensual en honor de la Virgen Inmaculada.

En la Iglesia de la Alquería del Conde.

Mañana, domingo, día 5.—A las seis de la noche, continuación de la Quincena dedicada a Ntra. Sra. de Lourdes continuándose los días siguientes a las 7.

Viernes día 10.—*Empieza solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas a la Virgen de Lourdes.* A las seis de la mañana, exposición de su Divina Magestad, y misa rezada, e igualmente a las siete y a las ocho. Al anochecer, rezado el Santo Rosario, se dará principio a un devoto Triduo, siendo el orador sagrado el Rdo. P. José Borrás.

Sábado día 11.—A las seis, exposición y misa. A las doce, hora en que por primera vez la Virgen Santísima se apareció a Bernadita en la cueva de Lourdes, se celebrará una misa y se rezará el santo rosario. Al anochecer continuación del Triduo.

En el Oratorio de las Monjas de la Caridad.

Mañana, domingo, día 5.—A las cuatro y media de la tarde se predicará el devoto ejercicio de la Buena Muerte.

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
FRESCAS Y SECAS
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA
Especialidad en muebles, puertas y persianas - Construcción de somiers
A precios módicos
MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE
Saint-Chamond, Rive de Gier, St. Rambert d'Albon, Remoulins, Rognonas, Cavaillon, Chavanay, Boutaric.

F. Mayol & Fierés
MAISON PRINCIPALE
Saint-Chamond (Loire)
TELEPHONE 2-65

Maison de Confiance
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE
Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Cerbere n° 25, Cette n° 4 08
Maison a Port-Bou (Espagne) Représentée a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES: Trásbordo-Cèrbère, Trásbordo Port-Bou, Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

Exportation d'oranges mandarinas & citrons
Pommes de terra & tomates des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver
VIA VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)
Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Demandas y ofertas
Anuncios a 25 céntimos inserción

Se compra una bicicleta usada. Informes en la Administración de este periódico.

Véndese la casa señalada con el número 13 de la calle del Viento. Informar: Miguel Colom.-Mar, 79.

Véndese una finca urbana, de estado nueva, muy bien construida.

con garage propio para coche pequeño, huerto algo reducido pero con casi toda suerte de frondosos árboles frutales y una espaciosa cisterna, situada en amplia calle del ensanche de esta población. Precio: 4.500 duros.-Informarán en esta Administración.

Se vende Una finca olivar con casita porche, situada en las Moncadas. Informes en esta imprenta.

Venderia a precio muy barato, una máquina de escribir marca Factotum. Dirigirse: José Piza, San Jaime, 6.

R. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE FILS Fondée en 1890
FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon
J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCCESEURS
Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. - MARSELLA
TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores
Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat
Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
Telegramas: ARUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)
Exportación de NARANJAS, MANDARINAS Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. - Telegramas: CARDELL-MICHEL.-Le Thor.- Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. S E G U I
70, Boulevard Garibaldi, 70.-MARSEILLE
R. C. A 242 M. C 249
Telegramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

La Voz Deportiva
Librería Salvador Calatayud.-Luna, 27 - Sóller.
15 céntimos ejemplar

TALONARIOS de INQUILINATO
(Según las prescripciones legales)
A PRECIOS BARATISIMOS
De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER.

Sellos de goma y de metal
Se sirven a los pocos días de encargados
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER

PLUMINES
para plumas stylográficas
a una peseta plumín
De venta: Papelería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER.

TINTAS
CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta, negro, roja, etc., etc.
Para MARCAR ROPA: en negro.
Librería Salvador Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER. = TIP. SALVADOR CALATAYUD.